

hegyeri hegyesülöböl

DEBRECZENI FÜGGETLEN UJSÁG

pártoktól független politikai napilap.

ELŐFIZETÉSI ÁR: Helyben: Vidéken: Egy hóra. I kor. Egy hóra. I kor. 50 fill. Negyedévre 3 Negyedévre 4 50 .		Felelős szerkesztő: Dr. HEGEDŰS LORÁNT. Kiadók és laptulajdonosok: HOFFMANN és KRONOVITZ.	Szerkesztőség és kiadóhivatal: DEBRECZEN, Piac-utca 49. szám.
---	--	--	--

A pöz rabjai

Az emberek többségének a harc általában jobban imponál, mint a mindennapos dolgozó szürke élet. Mindenki tudja ugyanis, hogy az ember örökké nem verekedhetik, nem háboruzhatik és még a katonákat se teremtették arra, hogy januártól decemberrig véres csatákat vívjanak. Mindenki azt a meggyőződést vallja, hogy a harc helyett többet használ az izgalom nélkül való de hasznos polgári foglalatosság; de azért egy-egy pillanatra felületes vélemény jobban meghódítja a harcias pöz és a csatarioltás jobban hat.

Ennek a póznak varázsával akarnak hatni a Justh-pártiak a józan béke felé hajló függetlenségre. Gyávák, arulók, megalkuvók, — és így tovább, mindazokkal a jelzőkkel, a melyekkel duhaj emberek szokták a nyugodt-vérűeket ingerelni. A míg maguk tetszelegnek az engesztelhetetlenség látszatában a többiekre is át akarják vinni ennek a hatását. Ennek a pózelméletnek megszületett egy ötlete is a Hock János ajkán. Nem szereti ugymond az olyanokat, akik nappal kurucok, éjjel labancok.

Hát ez az ötlet erősen sántít az igazság útján. Semminő kurucot nem tesz labancá és egy labancot sem tesz hazaárulóvá, ha a céltalan, időt és egyéb javakat pazarló harc helyett a békét, vagy legalább is

az erőt gyarapító pihenőt választja. A kurucokban is, minden kurucságuk mellett föl kell tenni annyi higgadtságot, hogy meggondolják: a világ és a haza nem arra való, hogy csak az ő hírüket és dicsőségüket gyarapítsa. Ép a kuruc generálisok különböztek abban más országok hivatásos harcosaitól, hogy a harcot nem mesterségre, hanem magasabb célokért folytatták. S ha a kuruc generálisnak döntenie kellett volna valami fölött, ami neki a hírét növeli, de az ország népének csak kárt okoz, — hát aligha választotta volna ezt.

Hanem Justhék, a kuruc fogalom szabadalmasai, csak egy, a maguk hírét és festői pózát tartják szem előtt. Ők arra születtek, hogy harcoljanak, — az már mindegy, hogy logikai összefüggés nem mindig volt a célok között, a miért utolsó csöpp vérükig küzdöttek. Megengedjük: talán külön-külön és együttvéve szép és nemes, jóra való dolgok voltak, amelyek megvalósítását talán mások is szívesen vették. Mások azonban, a kétségtelen tudatban, hogy el nem érhetők, nem vesztegették a nemzet vagyonát, adóját és az energiát arra. S mihelyest ennek férfias belátására jutottak, — a maguk lelkiismeretének tartottak azzal, hogy a céltalan és eredménytelen küzdelmet ne használják föl népszerűség-szerzésre, tömegámitásra.

Most ugyanez a helyzet. A komoly,

felelősségüket átérző emberek tudják, hogy a véderőreformot kikerülni nem lehet; ha tehát az ország érdekét tekintik, azt még akkor is meg kell szavazniok, ha attól lehetne tartani, hogy ez pillanatnyilag nem tetszik a tömegeknek. Mert komoly politikusnak elvégre másként kell gondolkodni, mint a népgyűlési szónokoknak és ugyan mi lenne az országból, ha mindenki, minden dolgában csak azt nézné, a hiúsága által korlátozva, hogy köztetszést fog-e aratni, vagy sem.

Ma azonban már nem kell attól tartani, hogy a komolyság és a megfontolás politikája egyben a népszerűtlenséget jelentené. Azoknak a korteseknek, akik azt hihették, hogy „jelöltjük ki fogja eszközölni a kerület polgárai számára az adóelengedést“, ma már nem hisznek a választók. S amint eljutottak annak belátására, hogy adót fizetni kellemetlen, de kell, azon módon megértik azt, hogy a véderő fejlesztése terhes ugyan, de kikerülhetetlen. A Justhék harcias póza csak a kiskorúaknak imponál, vagy azoknak, akik más célok, más érdekek javára hasznosítják ezt a szinpadias politikát. A Kossuth-párt akkor adná politikai serdületlenségének igazi bizonyosságát, ha azután, hogy a béke gondolatához, a helyzet kellő megértéséhez eljutott, — a Justhék póza és olcsó jelszavai által eltántorítottatná magát.

Előléptetés.

Irta: Zilahi László.

I.

A miniszter: Ugyan kedves Winter, nem venné indiszkréciának, ha azt kérdezném, ki volt az az elegáns hölgy, aki tegnap délben itt várta önt a kapuban s akivel karonfogva távozott? (Leereszkedő bizalmassággal megveregeti a vállát és hunyorgat a szemével.)
 A fogalmazó: Az? Az a feleségem volt, kegyelmes uram.

A miniszter: Ugy? És ki volt az a másik fess asszony, akivel tegnap este a Váci utcában láttam?
 A fogalmazó (megkönnyebbült lélekkel): Az ugyancsak ő volt, excellenciás uram.

A miniszter: A kedves neje önagysága?
 A fogalmazó: Igen, ő volt, a feleségem.

A miniszter (erősen hunyorgat): De nekem úgy tűnt fel, mintha a déli hölgy haja szénfekete lett volna, az estie pedig szőke.
 A fogalmazó (minthogy találva érzi magát, hát tagad): Dehogy, kegyelmes uram, févedni méltóztatik. Szó sincs róla! A feleségem volt s ő mindig — feketehajú! Csak nem gyanúsít excellenciád . . . ?

A miniszter: Ugyan, hogy gondol ilyet. . . De tudja mit, kedves izé . . . Winter, maga tehetne nekem egy szivességet . . .
 A fogalmazó: Kegyelmisséged parancsa már teljesítve van!

A miniszter: Hát igen . . . izé . . . kérem, mutasson be a feleségének!

A fogalmazó (a lelke is reszket): Tessek?
 A miniszter: No igen. Mutasson be a feleségének.

A fogalmazó: De hát . . . izé . . . kegyelmes uram . . .
 A miniszter: No, mit akar mondani?
 A fogalmazó: A mi hajlékunk nagyon is szegény ahoz, hogy nagyméltóságod megtisztelje.

A miniszter: Na hallja! Hogy lehet ilyen ostobaságot mondani annak, akinek olyan felesége van? Azután meg, édes barátom, én is voltam valamikor miniszteri fogalmazó és nagyon jól el tudom képzelni, milyen szokott lenni egy szerény hajlék. Hát megteszi?

A fogalmazó (egészen mást akart mondani): Parancsára, kegyelmes uram.
 A miniszter: Csak kérem önt.
 A fogalmazó: A feleségem magánkívül lesz örömeben.

A miniszter: És ön?
 A fogalmazó (mélyen meghajol): Nem mondhatom, mennyire megtisztelve érzem magamat, kegyelmes uram.

A miniszter: Hát tudja mit, holnap délben.
 A fogalmazó: Amint parancsolni méltóztatik.

A miniszter: Legjobb volna. — Igen, igen — ha meghívna holnapra ebédre. — Jó lesz?

A fogalmazó: Legyen szerencsénk, kegyelmes uram.
 A miniszter: Köszönöm.
 A fogalmazó: Excellenciás uram, a cimem.

A miniszter: Hagyja csak: fölösleges. Holnap déli 12 órakor bejön ide hozzám és majd együtt elmegyünk. Isten önnel. A viszontlátásra.

A fogalmazó (mélyen meghajlik és ki-megy. Alig tudja a kacagását elfojtani): A vén hülye. Majdnem megcsipett. De úgy látszik, színvak, vagy még rosszabb a memóriája, mint eddig volt. Ő délben látott feketét és este szőket! Meg akarod ismerni a feleségemet? No majd elviszlek ebédelni — a feketéhez!

II.

(Másnap délben. Egynegyed egy már elmúlt. A kegyelmes izgatottan dörzsöli a kezét, kipödrí a bajuszát és megtapogatja az egykori hajzatának helyére mesterségesen telepített dus fürtöket.)

A miniszter: Miért nem jön már az az ember? Csak nem gondolta meg magát? Egy fogalmazó és milyen felesége van! Az a te-kete szépség! Nincs több 22 évesnél . . . (Idegesen megnézi az óráját.) Rögtön félely és még mindig nincs itt! (Benyit a szomszéd szobába.) Titkár ur!

A titkár: Kegyelmes uram!
 A miniszter: Kérem, gyorsan hívasson fel valakit abból az osztályból, ahova Winter fogalmazó van beosztva.

Khuen válaszolt

A képviselőház ülése.

Az utóbbi hetekben a politikában folyt a nagy nyapokat várt mindenki. E nagy napok közt is legnagyobb volt jelentőségben a mai, amikor a miniszterelnök honorálta Apponyinak feltételeit. Általános figyelem kísérte és elismerés követte ezt a beszédet, amely méltán hivatkozott arra a jutalomra, amely nemzet részéről a béke szerzőit illeti. A beszéd során is mind mélyebbé lett az a szakadás, amely a Justh-pártot a Kossuth-párttól elválasztotta. A Justh-párt terrorisztikus közbeszólásaira erélyesen replikáltak Kossuthék, akiknek most erőt ad az a tudat, hogy helyesen, a nemzet érdekében jártak el.

Az ülésről fővárosi tudósítónk ezeket jelenti:

Návay Lajos elnök háromnegyed tizenegy órakor nyitja meg az ülést. Jelenti az elnök, hogy Apponyi Albert gróf és Györfy Gyula napirend előtt felszólalásra kért és kapott engedelmet. Javasolja, hogy ezek elhangzása után az interpellációkra térjen át a Ház. A miniszterelnök kíván szólni. (Halljuk! Halljuk!)

A miniszterelnök nyilatkozata.

Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök: Válaszolni akar a Kossuth-párt részéről elhangzott újabb felszólalásokra. A terhekre vonatkozólag a pénzügyminiszter már tegnap nyilatkozott s ahhoz neki nincs hozzátenni valója. Az altiszti kérdést külön törvénnyel fogják rendezni s természetes, hogy ennek költségeit viselni kell majd. A provizóriumot azért elleneztek, mert elodázta volna s kitolta volna a két éves szolgálat behozatalát. A magyar ágyugvárat megcsinálják s ez közgazdasági szempontból nagy vívmány lesz.

Más ügyekben is tárgyalások vannak, hogy a hazai ipar segítségével tudjuk kielégíteni a hadsereg szükségletének ránk eső részét.

(A választójog.)

A választójogi statisztika kérdésében hivatkozott arra, hogy éppen most igen fontos

A titkár: Parancsára, kegyelmes uram! (Lesiet a földszintre és felküld egy segédfogalmazót.)

A segédfogalmazó: Excellenciád hivattnak kegyeskedett?

A miniszter: Ön Winternél dolgozik?

A segédfogalmazó: Szolgálatára excellenciás uram.

A miniszter: Ő nincs az irodájában?

A segédfogalmazó: Nincsen.

A miniszter: Hát hol van?

A segédfogalmazó: Fél tizenegyig itt volt, akkor egy hölgy jött hozzá és ezzel elment.

A miniszter: Milyen nő volt?

A segédfogalmazó: Fiatal, magas, elegáns, vöröshajú.

A miniszter: Vöröshajú?

A segédfogalmazó: Igenis, kegyelmes uram.

A miniszter: Jól van. Köszönöm. (A segédfogalmazó mélyen meghajol és indul.) Azaz várjon csak. Nem tudná megmondani, hol lakik Winter?

A segédfogalmazó: Váci-körut 41., harmadik emelet 3.

A miniszter: Köszönöm.

(A kegyelmes még egy pillantást vet az órájára, egy kizsitükörből meggyőződik, hogy arca rózsás és bajusza kaekián áll, aztán veszi a cilinderét és kimegy. Nem a liften, hanem a lépcsőn lemegy az utcára, beleül egy fiakkerbe és odaszól a kocsisnak):

— Váci-körut 41.

A miniszter: (felmegy a harmadik emeletre és becsenget a 3. számú ajtónál.)

a statisztika, a mikor az utóbbi időkben az ország egész társadalmát átalakult. A statisztika feldolgozása már megtörtént s a kormány már elrendelte az anyag specifikus egybeállítását, ami két-három hónap alatt szintén meg fog történni. Ez adatok alapján mindazok, akik erre jogosítottak, be fognak vétetni a jogok gyakorlásába; statisztika nélkül egyelőre itélteni nem lehet.

A reform mindazok műve lesz, kik e tárgyban rokongondolkozásuk. Isten segítségével meg fogjuk találni a helyes megoldást, a melyért viseljük majd a felelősséget. Meg kell majd oldani a választási bíráskodás reformját is, itt az lesz a feladat, hogy a formalizmus lehető kiküszöbölésével megtaláljuk az anyagi igazságot. (Élénk helyeslés a munkapárton.)

A kilences programból a cimer és jelvénykérdés az, a mely még nincs megoldva. A program csak nyolc éves s ebből a munkapárt csak három évig uralkodott, ez idő alatt már nyolc pontot végrehajtott, az utolsót is, reméli, rövid idő alatt meg fogja oldani. (Élénk helyeslés a munkapárton.)

(A béketárgyalások.)

A béketárgyalásokról szólva, remélhetik, — mondja — hogy a normális parlamenti állapot helyreáll, de kéri Kossuthékat, hogy a cimer- és jelvénykérdésben érjék be multikori nyilatkozatával. A 3-ik szakasz trialisztikus szövegezését, mint már mondotta, a Kossuth-párt kívánsága szerint módosítja; ez a módosítás minden aggodalmat eloszlat. Az osztrák-magyar monarchia meghatározása a többi szakaszban is így javíttatik ki.

A tartalékosok behívását illetőleg, mint-hogy a többség tekintélyes tagjai is biztosítani kívánják az ukonmegajánlási jog sértetlenségét, házhatározatban kíván kellő magyarázatot adni, amelyet a képviselőház egy hangulag fogadna el s ehhez a kormány is hozzájárulna.

A katonai perrendtartás megalkotásánál a kormány nem tett egyebet, mint egy tényleges állapotot törvényesített. E tekintetben Apponyi módosítását azért nem tudta elfogadni, mert nem tartotta alkalmasnak arra, hogy általános megnyugvást keltsen. Különben most a perrendtartás nincs napirenden. Előre is kijelenti, hogy minden esetleges módosításhoz hozzájárul a szavakban, a lényegekben azonban nem enged. Természetes,

A cseléd (látszik, hogy a konvhából futott ki): Kit tetszik keresni?

A miniszter: Winter Géza urat.

A cseléd: Nincs itthon, csak a naccsága.

A miniszter: Vigye csak be a névjegyemet.

(Hirtelen nyílik az ajtó és egy magas szőke asszony siet elő: a fogalmazó neje, aki zavartan vezeti be a kegyelmest.)

A fogalmazó neje (aki nagyon meg van lepve): De ilyen váratlan szerencse excellenciás uram!

A miniszter (most már ő van meglepve): Tessék?

A fogalmazó neje: A férjem nem szolt semmit, hogy excellenciád meg fog tisztelni becses látogatásával. Kétségbe lesz esve, hogy nem volt itthon. Serédy tanácsos ur jubileumára ment.

A miniszter: I-igen? (Már nincs olyan nagyon meglepve.)

A fogalmazó neje: Igen!

A miniszter: Nem szolt semmit? (Kiszáradt agyában halvány világosság gyul ki. Aztán feltalálja magát.) Ejnye, no lám! Hiszen én vagyok a hibás. Pedig mondan akartam neki s abban a meggyőződésben voltam, hogy szoltam is neki. De hát ez a feledékenység! Hiába. Ez vele jár az öreg korral!

A fogalmazó neje: Ugyan, kegyelmes uram, hogy mondhat ön ki ilyen szót: öreg-ség! Ön, aki ilyen fiatalos színben van! Hiszen valóságos atléta. Fogadni mernék, hogy nincs több negyvennyolc évesnél!

A miniszter: Több vagyok . . . ötvenegy — leszek a jövő évben.

A fogalmazó neje: No lám, hiszen ön

hogy ez a megjegyzés csak azon módosításokra vonatkozik, amelyek az ő aggályait szétoszlatják. Az eddig ajánlott módosítások nem voltak erre alkalmasak.

(Normális vitát!)

Reméli, hogy ezek után a Ház normális vitát indít a javaslatok fölött. Akik e nyilatkozatait elégtételül elfogadják, azok mind osztozkodnak abban a jutalomban . . .

Csuha István: Mandátumban!

Khuen-Héderváry Károly gróf: Osztoznak abban a jutalomban, amelyben a nemzet részesíti a béke híveit. A nemzet egyértelműleg óhajtja a békét, mert a nemzet javára csak békés időben lehet dolgozni. (Nagy taps a munkapárton.) Reméli, hogy akik most a kor bizalmával kitüntet valakit, akkor jutalmazni a nemzet elismerésével, mert azt csak nem lehet tagadni, hogy a nemzet, mikor bizalmával kitüntet valakit, akkor jutalmaz.

A maga részéről örömmel venné a békét, mert dolgozni akar a nemzet érdekében. (Lelkes éljenzés, nagy taps.)

Apponyi válasza.

Apponyi Albert gróf: Végleges választ most nem adhat a miniszterelnök nyilatkozataira, de a jutalomról szóló részére már most akar néhány megjegyzést tenni. Ő azok közt van, a kik a normális parlamenti munkát helyreállítani akarják, de kijelenti: más jutalmat nem vár, nem fogad el, még a nemzet-től sem, mint a mit a saját lelkiismerete adhat. (Éljenzés és taps a Kossuth-párton és a munkapárton.) És ha a nemzet bizalmáról szól már, fontosnak tartja, hogy ez a bizalom szabad választáson nyilvánulhasson meg. (Élénk tetszés és taps a Kossuth-párton s a munkapárton.)

A miniszterelnök szavaiban, hogy öt évig más kormány uralkodott s ez nem hajtotta végre a kormányprogramot, bizonyos vád foglaltatik.

Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök: Nem foglaltatik!

Apponyi Albert gróf: Az előző kormány oly alapon vállalkozott, hogy a katonai kérdések függőben maradnak s előtte a választó ig alkottatik meg. Ez az alap kizárta a katonai dolgok bolygatását. A véderő kérdésében még ma is áthidalhatatlan elvi ellentét van a Kossuth-párt és a miniszterelnök közt, de az

fiatalember, akit ugyancsak dobogó szívvvel néznek az asszonyok!

A miniszter (boldogan): gondolia, nagyságos asszonyom?

A fogalmazó neje: Hát lássa, kegyelmes uram, én bevallo, határozottan rendkívül kellemesen voltam meglepve, mikor önt megláttam. Egy ilyen férfi volna az én ideálom!

A miniszter (dagadó kebellet): Oh, asszonyom!

A fogalmazó neje: Igen, igen. Már nem éretlen, meggondolatlan, tüzes gyerek, hanem egy tapasztalt férfi, aki ismert az életet, aki talán már sokat érzett is, de akiben még mindig van fiatalos hév, tetterő, férfiasság!

A miniszter (lelkésülten): Nagyságos asszonyom! No de ilyen asszony! Igazán el vagyok ragadtatva!

A fogalmazó neje: Csak bókot ne, kegyelmes uram!

A miniszter: Igazán ki nem mondhatom, mennyire örvendek, hogy Géza barátom elbájos nejevel megismerkedhettem. És boldog lennék, ha reményem volna engedélyt nyerni arra, hogy más alkalommal is tehessem tiszteletemet.

A fogalmazó neje: Kegyelmes uram, boldognak fogjuk magunkat érezni, valahányszor látogatásával megtisztelt bennünket.

A miniszter (már elbucszott. A fogadószoba ajtajánál visszafordul): Látia, nagyságos asszonyom, már megint elfeledtem valamit. A legfontosabbat . . .

A fogalmazó neje: Ugyan mit?

A miniszter: Gratulálok a férjéhez, nagyságos asszonyom!

A fogalmazó neje: Milyen alkalmából?

ő mai be
hez már
értékérő
sajnálattá
latkozatá
ez évbent
hogy a v
pontok b
demokrá
és szabad
éljenzés

Khue
elismeri,
elkövetet
ben s ez
tenni. A
az állasp
fejtett. M
zitiv inté
lasztási v
vel. Ezt
ni, a mel
javaslat
kormány
sainak.

Szün

Gyö

Azt fejte
lése hide
lebb a m

Beth

nünket c
vetkeztek

Gyö

hogy An
volt ebbe

Elnö

mire a F

Posz

interpell
nevi köz
folytán e

Az i

miniszter
véget ért

A mi

rosi tudó
beszélük,
miniszter

suth-párt
tal a bék

A mi

a kinevez
megjeleni

A fog

igazán ér

A mi

kedves G

(Magában

A fog

uram! (M

No de his

Wint

cal csoko
hányásokl

— K

Itt volt a

— Ki

— H

hülye.

— A

— L

— Ki

— K

— T

(Másk

hivatta W

mekkel be

A fog

gyelmes

A min

ion helye

doboz.)

A fog

gyelmes

ő mai beszédében a párt jelenlegi követeléseit hez már bizonyos közeledést lát, melynek értékéről a párt értekezlete fog dönten. De sajnálattal nélkülöztek a miniszterelnök nyilatkozatában először a garanciát, hogy még ez évben beterjesztik a javaslatot, másodsor hogy a választójogi reform a nemzeti szempontok biztosítása mellett eleget fog tenni a demokrácia elutasíthatlan követelményének és szabad lesz. Erre kér még feleletet. (Zajos éljenzés és taps a Kossuth-párton.)

Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök elismeri, hogy az előző kormány is mindent elkövetett a cimer- és jelvénykérdés érdekében s ezért ő nem is kívánt szemrehányást tenni. A választójogi kérdésében ma is az az álláspontja, a mit a többség feliratában kifejtett. Most csak azzal toldja meg, hogy pozitív intézkedésekkel utját akarja állani a választási visszaéléseknek a fuvardij eltörlésével. Ezt házhatározatban kívánja kimondatni, a mely a kormányt is kötelezi. A törvényjavaslat előkészítése folyik és íjéri, hogy a kormány eleget fog tenni a Ház utasításainak.

Justh-párti szónok.

Szünet után

Györfly Gyula napirend előtt szólalt fel. Azt fejtette, hogy a Kossuth-párt leszerelése hidegen hagyja a Justh-pártot, legközelebb a munkapárt fog bennük csatlakozni.

Bethlen István gróf: Önök hagytak bennünket cserben. Önök a szocialistákkal szövöttek!

Györfly Gyula: Azt bizonyítja ezek után hogy Andrassy Gyula gróf is következtelen volt ebben a harcban.

Elnök megállapította a hétfői napirendet, mire a Ház az interpellációkra tért át.

Posgay Miklós a honvédelmi minisztert interpellálta a Burgba rendelt Árvai János nevű közlegény halála miatt, akit csőrepedés folytán előállott gázömlés ölt meg.

Az interpellációt kiadták a honvédelmi miniszternek, mire az ülés negyed háromkor véget ért.

A miniszterelnök és a Justh-párt. Fővárosi tudósítónk jelenti: Munkapárti körökben beszélnek, hogy Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök, miután békére bírta a Kossuth-pártot, újból tárgyalni fog a Justh-párttal a béke érdekében.

A miniszter: Épp most délben írtam alá a kineveztetését miniszteri titkárrá. Holnap megjelenik a hivatalos lapban.

A fogalmazó neje: Oh, kegyelmes uram, igazán érdemtelen ily nagy kitüntetésre...

A miniszter: Adja át üdvözlőmet az én kedves Géza barátomnak. Kezeit csókolom. (Magában) Megyek ebédelni!

A fogalmazó neje: Adieu, excellenciás uram! (Mikor az kiment) Oh, te vén hülye! No de hiszen elég gyorsan haladunk!

Winter (Négy óra felé gondterhes arccal csókol kezét nejeinek, aki élénk szemrehányásokkal fogadja.)

— Kár volt ilyenkor odaacsavarognod. Itt volt a miniszter.

— Kicsoda?

— Hát a miniszter. A kegyelmes. A vén hülye.

— A vén hülye? Mit akart?

— Látogatást tett és gratulált.

— Kinek? Mihez?

— Kinevezett miniszteri titkárrá.

— Tessék?

III.

(Másnap délelőtt. A miniszter magához hívatta Wintert. Az sápadtan, lesütött szemekkel belép.)

A fogalmazó (halkan): Parancsoljon kegyelmes uram.

A miniszter (nagyon szívélyes): Foglaljon helyet, édes barátom. Itt a cigarettadoboz.)

A fogalmazó (leül és hebeg): Ke... kegyelmes...

„A törzsfőnökök befolyása“

Még egy válasz Nemónak.

Nemónak határozottan pech-je van. Ugylátszik, hogy rosszakaratu, vagy legalább is lelkiismeretlen embertől kapja az információt s ez a feltevés indít arra, hogy cikkére még egyszer válaszoljak. Jobb lett volna, ha maga nézett volna mindennek utána, mert ez esetben bizonyára nem írta volna azt, hogy:

„De ne képzelje senki, hogy ez a megvásárolt terület is meglévő utca kiszélesítésére kellett, mert akkor jogosan követelhetnék volna a parcellázó üzlettársak a terület megváltását és nem kellett volna alázatosan kérvényezniük“, továbbá:

„Az a terület, melyet a városi tanács a parcellázó törzsfőnökök iránt gyakorolt méltányosságból megvásárolt, tényleg nem meglévő, betérképezett utca kiszélesítésére kellett, mert ott akkor még nem is volt utca“, majd megint igen vastag betűkkel:

„Ez a 10,811 koronás *utcanyitás*, tehát egyenesen a parcellázó üzlettársak érdeke volt“.

Nahát mindezekre csak annyit jegyzek meg, hogy utca volt biz az. Kikövezett, jó széles utca, velünk szemben lévő oldalán végig kiépített és számozott házakkal. Neve is van, úgy hívják, hogy „Budai Esaiás utca“.

E szerint eljutottunk odáig, hogy megállapíthatjuk, hogy azt az igen sok hasábon megirt 10,811 kor. kisajátítási összeg kifizetését nem a fennálló szabályok ellenére és nem is méltányosság alapján, hanem *Nemó felfogása szerint is jogosan követelhetjük és vehettük is fel.*

Arról is rosszul informáltak Nemót, hogy a szóban levő terület és utca a Vágóhid háta mögött van. Mert ezt állandóan és minden cikkében erősen hangsúlyozza.

Nem ott van! Ez a vágóhídtól a város

A miniszter (szigoruan): Várjon! Milyen haja van a feleségének?

A fogalmazó: Szőke!

A miniszter: Miért mondta, hogy fekete? Gyujtson rá és beszéljen.

A fogalmazó: Excellenciás uram, mindenekelőtt bocsánatot kérek az otromba tréfiért.

A miniszter: Kérem, én nagyon jól mulattam!

A fogalmazó neje: Megvallom őszintén, nagyon zavarba jöttem, mikor kegyelmesség kérdőre vont a két különböző haju hölgy felől.

A miniszter: Szóval a szőke a felesége?

A fogalmazó: Igen.

A miniszter: Én remélem, hogy a fekete nem sógornője vagy unokatestvére.

A fogalmazó: Nem.

A miniszter: Akkor folytassa.

A fogalmazó: Bevallom, féltékeny vagyok a feleségemre, de meg — bocsánat — nagyméltóságodért sem tennem tűzbe a kezemet ilyen ügyekben.

A miniszter: (akinek ez nagyon jól esik): Köszönöm. — Rendkívül hizelgő, kedves barátom!

A fogalmazó: Ezért úgy gondoltam, hogy elviszem ebédre a feketéhez, akire nézve mindegy, hogy féltékeny vagyok-e vagy nem.

A miniszter: hogy hívják?

A fogalmazó: Paulának. De én Pucinak szoktam hívni.

A miniszter (nevet): Hehe! Puci! Csinos! —

központja felé, legalább is 1 kilométerrel befelé eső beltelek.

Az különben mentsége Nemónak, hogy láthatólag az egész ügy mibenlétéről rosszul volt tájékoztatva, de vétke is, mert lelkiismeretes újságírónak nem szabad addig polgártársai tettei felett a nyilvánosság előtt itéletet mondani, míg azok valódiságáról személyesen meg nem győződött.

Most már csakugyan befejeztem.

Debrecen, 1912. február 24.

Poroszlay László.

A polgármester budapesti útja

Debrecen ügyei a belügyminiszteriumban.

Két nap óta Debrecen város ügyeinek intézésével van elfoglalva a belügyminiszterium városi osztálya, Samassa Adolf miniszteri tanácsos és Némethy Károly államtitkár, akik a legnagyobb jóakarattal és igyekezettel kezelik a város ügyeit. Csütörtökön utazott fel Kovács József polgármester Budapestre s tegnap a belügyminiszteriumban sürgette meg az ügyeket, amelyeknek elintézése rendkívül fontossággal bír a város közigazgatására és közgazdasági életére. A polgármester úgy Némethy Károly államtitkár-nál, mint Samassa Adolf miniszteri tanácsos-nál, a városi ügyek osztályának vezetőjénél a legnagyobb előzékenységgel találkozott s a megsürgetett ügyekben a legkedvezőbb válaszokat kapta. Egyetlen ügyben nem talált kedvező elintézésre és pedig az ingatlan szerzési részvénytársaság ügyében. Ennél ugyanis Samassa a város érdekeinek a közgyűlési határozatban kontemplált biztosítékánál nagyobb, erősebb biztosítást kíván.

Ugyancsak fontos ügyei Debrecen városának a többi megsürgetett ügyek is, a melyek közt ott van a Nagyerdőn tervezett uszoda, állandó korcsolyapálya s csónakázótó, a hadházi uti csatornázás, a burkolati szabályrendelet ügye.

A sürgetéseken kívül még egy fontos ügyben járt el a polgármester s ez a városok segélyének felosztása, amelyben Némethy

A fogalmazó: Azonban féltizenegykor értem jött a... (most hazudni akar valamit.)

A miniszter: Fiatal, magas, elegáns, vöröshaju...

A fogalmazó (felugrik): Excellenciád tudja?

A miniszter: Amint látja...

A fogalmazó: Nos tehát értem jött és vele voltam elfoglalva tizenkettőig a ligetben. Elmúlt dél, mikor fiakkerben robotgattam ide. Nagyméltóságod már nem volt itt. Borzasztó kelepce! Hazamenni nem mertem, hát elmentem a Pucihoz és ott ketten megettük az ebédet...

A miniszter (nevet): Hehehe! Izlett?

A fogalmazó (is nevet): Parancsára, kegyelmes uram.

A miniszter (feláll): Nos sebai, kedves barátom, gratulálok a kineveztetéséhez.

A fogalmazó (mélyen meghajol): Kegyelmességed érdemen felül kitüntettet. De remélhetem-e, hogy megbocsát?

A miniszter (hozzálép, vállára teszi kezét): Két feltétel alatt!

A fogalmazó: Parancsoljon!

A miniszter: Az egyik; meghív a feleségéhez ebédre...

A fogalmazó (komolyan): A legnagyobb örömmel.

A miniszter: Köszönöm. A másik: elvisz a Pucihoz vacsorára! (Nevet és kezét fog vele.)

A fogalmazó (távozik, beteszi az ajtót. Alig tudja a kacagást elfojtani): A vén hülye! Hát ha még elviszem a vöröshajuhoz, akkor egy hónap múlva miniszteri tanácsos leszek!

Károly államtitkár szintén megnyugtató választ adott.

Általában az utóbbi időben különös gyorsasággal és jóakarattal elintézve érkeznek le Debrecen város ügyei. A legutolsó hetekben egész sereg miniszteri leirat érkezett, amelyekben közgyűlési határozatokat hagyott jóvá a miniszter.

Munkatársunk ma beszélgetést folytatott Kovács József polgármesterrel budapesti útja eredményéről, amelyről a polgármester meglehetősen nyilatkozott s a következőket mondta:

— Egy kimutatásba foglalva vittem magammal azoknak az ügyeknek jegyzékét, amelyeknek elintézését meg akartam sürgetni. Samassa Adolf miniszteri tanácsos a legnagyobb előzékenységgel s szívesseggel fogadott és nála is már ott találtam mindamaz ügyek jegyzékét, amelyekben eljárni akartam. Mondhatom, hogy ugy Samassa Adolf, mint Némethy Károly államtitkár teljesen tisztában vannak Debrecen város ügyeivel és éppen úgy ismerik azokat, mint akármelyikünk s látszik, hogy mindegyik dolgunkkal alaposan foglalkoznak. Igen sokat köszönhetünk Némethy államtitkár jóakarátának, aki minden ügyünkben eljárat.

Most az újabb másfél milliós kölcsönünk ügyében mentem elsősorban fel a miniszteriumhoz, fölvittem az erre vonatkozó iratokat és kértem, hogy az ügyet intézzék el mielőbb. Az ügyet azonnal be is iktattatták és Samassa maga ígérte meg, hogy a legnagyobb gyorsasággal már néhány nap alatt meg fogjuk kapni a jóváhagyást.

Időm nagy részét foglalta le a polgármesterekkel való eljárás. Mi ugyanis a városok államsegélye dolgában jártunk Némethy Károly államtitkárnál, aki kedvező választ adott. Azt mondta ugyanis, hogy a negyedik millió felosztása amaz elvek szerint történik, mint most a harmadik millió történet. Az 5—8 milliót azonban ugy osztják fel, hogy a városok abból kárpótlást kapnak a legutolsó felosztásban szenvedett hátrányokért. Az államsegély célja most már a rendőrség fejlesztése lesz. És pedig nem, mint hire volt, a rendőrség államosítása, hanem a rendészet országos rendezése után.

Mialatt én a polgármesterekkel az államtitkárnál ez ügyben eljártam, az alatt a belügyminiszterium városi ügyosztályánál összeszedték a jegyzékbe foglalt ügyeket, amelyeknek mindegyikére megadta a felvilágosítást Samassa Adolf tanácsos. Az egyes ügyekre a következő felvilágosítást adta:

Egy hét alatt leérkeztek a városi telkek csatornázására vonatkozó közgyűlési határozat, a homokhorvási szabályrendelet, a hadházi-uti csatornázásra vonatkozó határozat, a két debreceni gazdai külföldi tanulmányutjára tett alapítvány ügye. Több ügy, amelyet a jegyzékbe sürgetés céljából fölvettem, már elintézését nyert.

A burkolási szabályrendeletet az igazságügyminiszterhez tették át, hogy jogi szempontból véleményét adjanak a tulajdoni jog megvédéséről, amennyiben a burkolási szabályrendelet a hozzájárulás és a terület átengedés kérdésében ezt is érinti.

Az ingatlanszerző részvénytársaság ügyében hozott határozatunkat azonban eddig még elvben sem hagyták jóvá, mert Samassa felvilágosítása szerint nem látják eléggé biztosítva a város befolyását azzal, hogy az igazgatóság többsége, tizenöt tag közül nyolc a város embere. Az igazgatósági határozathoz tíz tag kell s így más uton, esetleg a városi tulsulynak és a városi céloknak a biztosítását az üzletszabályzatokban kívánja elérni.

A polgármester ezután elmondta még, hogy igen sok ügyet most küldtek le a főispánhoz véleményezés vagy pótlás végett. E fölvilágosításokból megállapítható az az örövendetes tény, hogy a belügyminiszterium illetékes vezető férfiai kellő jóakarattal intézik el Debrecen város ügyet.

Itt jegyezzük meg, hogy Márk Endre udvari tanácsos vezetése alatt ma utazott fel Budapestre az a hét tagú küldöttség, amelyet a törvényhatósági bizottság a városi ügyek megsűrígetése végett küldött ki a múlt év egyik közgyűlésén.

A kulisszák mögül.

Az „ákontó”

Az „ákontó” a színésznél ugyanaz, ami a hivatalnoknál a — fizetés. Ebből él, táplálkozik és adósságot csinál rá. Mert a színháznál két izben van „elseje”, de mindig — utolsóidőkán. Vagyis utólagos félhavi részletekben jár neki a gázsí. Ezt azonban nyolc naponként ákontó előzi meg, miből is világos, hogy a színész erre fekteti a fősúlyt s elsőjén és tizenhatodikán legfeljebb ha a gázsikönyvet írja alá. Amiből meg tisztán ki-vehető, hogy ezek a dátumok sokkal kedvezőbbek az igazgatók előtt, mint a közbeeső terminusok.

De a színházi rend nemcsak a fizetés, hanem a „nem fizetés” módozataiban is különbözik a világ rendjétől. Például van a szerződésnek egy pontja, mely az országos gázsíra vonatkozik, egy másik a családi örömköket érinti s egy harmadik, mely a katonai szolgálatra behívott tartalékosokat sújtja gázsí elvesztéssel. Igaz ugyan, hogy ezek a pontok a világi törvények szerint meg nem történeteknek tekintetnek, de a színészt még az uristen is külön gondolkozással verte meg, ezért megalkotta az Országos Színészegyesület külön törvénytarát. Ebben aztán mind-az a tilalom bennfoglaltatik, amit a polgári törvénykönyv vagy a tizprancsolat még megengedett. Így ez a törvény tiltja azt is, amit a másik fővesztés terhe alatt kötelez: a katonai szolgálatot.

Történt az elmúlt hetekben, hogy Zilahy Gyula egyik kardalosát is beszóllította a véd-erőtörvény 21 napi fegyvergyakorlatra. — Nyolcadikán még szorgalmasan megjelent az ákontón, de tizedikén már a császár uniformisát vette fel az esti rokokó jelmez heyyett. Azóta pedig felé se nézett a színháznak. Am a színészvér csak nem tagadja meg magát, még akkor sem, ha a fölött mindjárt a hadsereg rendelkezik is. Ma pontosan, szorgalmasan megjelent az — ákontón.

— Mi tetszik? — kérdezte nagyot bámulva Zilahy Gyula.

— Ákontóért jöttem, igazgató ur! — felelte merészen az illető.

— Hozzám?

— Igenis!

— Hát ki maga?

— Az igazgató ur tagja vagyok!

Zilahy ugy tesz, mint aki kételkedik a szó igazában.

— Ebben a ruhában?

— Fegyvergyakorlaton vagyok.

— Nahát, akkor mért jön hozzám? Menjjen ahhoz, akit szolgál.

— A királyhoz?! — hüledezik a kórista.

— Igen. Irjon egy cédulát: „Tekintetes Ferencz József császár és király urnak Helyben”.

— Helyben?!

— „Tisztelettel kérek negyven korona ákontót”.

— A királytól?!
— Mutassa be ezt az irást az adóhivatalnál, ott majd kiutalványozzák. Nekem csak a nálam működő tagok részére van ma ákontó!

Azzal az ajtóra mutatott, melyen nagy fekete betűkkel meredt a katona-kardalos felé ez a felírás:

„A szívélýes marasztalást ne tessék komolyan venni!”

... A történeti hűség kedvéért azonban fel kell jegyeznünk, hogy negyedórával később már nem volt gazdagabb ember a kasszárnnyában az eset hősenél, akit Zilahy Gyula még meg is jutalmazott ezért a talpraesett ötletéért.

Conferencier.

Vasuti bérletjegyek a szomszédos I., II. és III. távolsági forgalomban

A debreceni kamara fejlesztése.

A vidéki nagyobb városok feilődésére nézve rendkívüli fontossággal bír vasuti reform életbeléptetése iránt tett felterjesztést a debreceni kereskedelmi és iparkamara a kereskedelemügyi miniszterhez. A vidék nagyobb városainak gyors feilődése, terjeszkedése szükségessé teszi, hogy a város és a környék közötti vasuti közlekedés a lehető legjobb és legolcsóbb legyen. A városok lakosságának tekintélyes része a nyári időszakban egészségi szempontokból a közel községekre, telepekre költözik. Minden nagyobb városban jelentékeny azok száma, kik a nagyobb városokban általánosan jelentkező lakásdrágaság és nehéz megélhetési viszonyok miatt kénytelenek a környék jó vasuti összeköttetéssel bíró községeben keresni állandó lakást. A nagyobb városok folyton növekedő közlekedési szükségleteit a környező községek látják el legnagyobb részben. A városok körül szőlőtelepeket, nyaraló-és üdülőtelepeket, gyárvalalatokat létesítenek. Mindez növeli a városok személyforgalmát. A városok és környékek közötti sürri érintkezés, a lakosság egy részének idényszerű és állandó kintlakása folyton növeli azok számát, kik állandóan egy bizonyos távolsági viszonylatban használják a vasuti közlekedést. Méltányos tehát, hogy ezek részére a vasut bizonyos kedvezményt biztosítson, mert a vasuti személyszállítás fenntartását nem az alkalmoszerű utazások, hanem a szükségzerű utazások biztosítják.

Az ekként előállott jogos igények kielégítése legmegfelelőbben biztosítható a menetjegy-fizeteknek és a bérletrendszernek a vidéki nagyobb városok és környékek közül legalább a szomszédos és az I. II. és III. távolsági forgalomban leendő életbeléptetésével. A bérletrendszernek legcélszerűbb megvalósítása lenne az éves, fél éves és a nyári időnyre szóló bérletjegyek kiadása. Ezenkívül életbeléptethető lenne a külföldön bevált bizonyos meghatározott kilométerszáma kiadott bérletjegyrendszer. Ezen bérletjegyeknél a magasabb kilométerszám szerint az egy kilométerre eső díjtétel fokozatosan csökkenő mértékben lenne megállapítandó.

A bérleti rendszernek és a menetjegy-fizeteknek a vidéki nagyobb városok szomszédos és I. II. és III. távolsági forgalmában életbeléptetése által ezek biztosíthatnának a városok környékén családjuk számára egészséges, tiszta, rendes lakást és könnyebb, jobb megélhetést. A városok lakosságának másik jelentékeny része, a nyári időszakban költözhetne családjával valamely tiszta levegőjű telepre vagy községe. Ezen bérleteknek és kedvezményes jegyfizeteknek engedélyezése nem a szórakozás-szerű ide-oda utazgatások számát növelné, hanem azon társadal-

Fehérneműt csipkefüggönyöket, női blousokat legszebben tisztít **FEUERSTEIN**

Piacz-utca 42. sz. (Lamprecht palota).

Arany János-utca 15. sz.

mosó intézete Piacz utca 63.

mi osztályok során könnyítene, melyek a mai rendkívül nehéz megélhetési viszonyok között legkevésbé vannak vértézve az anyagi gondok ellen.

Igy a higiénikus és szociális szempontból is megbecsülhetetlen haszna lenne a vasuti kedvezménynek.

E reform növelné az üzleti forgalmat, javítaná a városok közlekedésének ellátását. Vasuti szempontból is csak előnyös, mert a forgalom növelése által nagyobb jövedelmet biztosítana és lehetővé tenné a vonatok gazdaságosabb kihasználását. További előnye még, hogy a túlterhelt személypénztárakat jelentékeny munkától szabadítaná meg. — E rendszernek életbeléptetése ellen az sem hozható fel, hogy egyes helyeken még nem sürgösi az élet a maga parancsszavával, mert a külföldi vasutak példája igazolja, hogy a vasutnak az uttörő szerepét kell teljesítenie. Eddig is az volt a legtöbb téren a legnagyobb baj, hogy amikor egyes reformokat megvalósítottak, akkor az élet azokat már messze túlhaladta. A debreceni kereskedelmi és iparkamara által kért reformokat követeli a vidék nagyobb városainak fejlődése, lakosságuk jobb megélhetése és boldogulása.

A béke

A Kossuth-párt értekezlete.

A mai nappal elintéződött a béke kérdése. A Kossuth-párt ma már határozati javaslatát is meghozta a béke ügyében s a miniszterelnök nyilatkozata pecsétje volt a béke ügyének.

A Kossuth-párt békehatározata.

A Kossuth-párt ma este a párhelyiségben értekezletet tartott Tóth János elnöklete alatt.

Az értekezlet elé, amelyen valamennyi tag részt vett, az összes politikai pártok legnagyobb érdeklődéssel tekintettek, mert mindenki tudta, hogy itt és most fejeződik be a békeaktus.

Apponyi terjesztette elő a határozati javaslatot, amely szerint bár a miniszterelnök nyilatkozata nem elégítette ki teljesen a kívánalmakat s bár a választójog dolgában sem tett olyan kijelentést, amely teljesen megnyugtató lett volna, a párt nem kívánja alkalmazni a parlamenti harc rendkívüli eszközeit, hanem a vita során igyekszik kivívni a szükségesnek hitt változtatásokat. A rendkívüli eszközöket pedig azért nem kívánja alkalmazni, mert azokat éppen a nemzet érdekében nem tartja helyeseknek.

Egy Justh-párti békevélemény.

A Budapesti Napló munkatársa beszélgetést folytatott a Justh-párt egyik alelnökével Földes Bélával, aki ezeket mondta:

— Már a Berzeviczy-féle tárgyalások folyamán vettem föl az eszmét, hogy egy rövid törvény alkotásával kell biztosítani a választói jogot. Az alapelvekről már most megegyezhetnénk s a statisztikai adatok felhasználása azután is következhetnének. Most csak garanciáról van szó, az ezt nyújtó rövid törvényjavaslatot pedig hamarosan elintézhethetnénk. Vagy pedig letárgyaljuk a védőerőjavaslatokat s azok végrehajtását felfüggeszthenénk, amíg a választói jog törvényét megalkotjuk. Tudom, hogy ebbe a kormány nem megy bele. De az elsőre talán meg lehetne nyerni a hajlandóságot. Mi a választói jogért küzdünk s erre nekünk garancia kell.

A Ház napirendje.

Návay Lajos alelnök a napirend előtt már csak egy felszólalást enged meg és pedig Apponyinak, aki hétfőn fogja hivatalosan bejelenteni a Kossuth-párt határozatát. E felszólalásra Khuen-Héderváry Károly gróf fog válaszolni, azután napirend előtti felszólalásoknak a sora bezáródik.

A javaslat mellett Apponyi Albert gróf, Désy Zoltán, Kelemen Béla, Mezőssy Béla, Bizony Ákos, Sággy Gyula szólaltak fel s azt Barabás Bélán és Nadányi Gyulán kívül minden tag kötelezőnek ismerte el magára nézve.

Egy kir. tanácsosság viszontagságai

— Fővárosi tudósítónktól. —

Budapest, febr. 24.

Mulatságos esetről beszélgetnek napok óta egyik fővárosi pártklubban. Az eset hőse egyik nagy alföldi bárosban ismert nevű ügyvéd, akinek a kitüntetések iránt érzett nagy hajlandósága szintén ismert. A beszédre s mosolygásra okot adó eset is ebből a hajlandóságból kerekedett s szürkén, röviden elmondva a következő:

A kérdéses ügyvéd, aki egyébként jó anyagi viszonyok között él, a jogi dolgok helyett inkább a pénzügyekkel, bankdolgokkal foglalkozott, mert így hamarabb lehetett jó összeköttetéseket szerezni. Ugy látszik, ezeket az összeköttetéseket lég jól tudta kamatoztatni is, mert mint beszélük, apróbb pozíciókat is el tudott foglalni, sőt helyi jelentőségű kitüntetésben is részesült.

A helyi összeköttetések azonban nem bizonyultak eléggé erőseknek, azért az ügyvéd hatalmasabb nexusokat keresett, sőt, a mi több, talált is. Volt ugyanis neki egy, a pénzügyi világban jól ismert nevű s fővárosi nagy banknál igen előkelő pozíciót elfoglaló öreg rokona, aki viszont egy igen nagy nevű, befolyásos politikusként volt bizalmas jó embere. Amikor tehát a helyi összeköttetések közül s a banküzletekből és a parcellázásokból több pozíciót kisajtolni nem lehetett, az ambíció folytán mozgó messzenyuló csapjai ezt a rokonságot ragadták meg.

Eközben a véletlen szerencse is kezére játszott az ügyvédnek. A kiváló politikus éppen annak a városnak lett képviselője. Természetes, hogy a családi összeköttetés azonnal a legelső helyen könyveltetett el s nem volt politikai esemény, amelynél az ügyvéd ne szerepelt volna és pedig úgy, hogy a politikus előtt olybá tűnjön fel, mintha otthon, városában nagy személyiség, a város intéző körei előtt pedig úgy, mintha közel állana, vagy bizalmasa lenne a nagy politikusként. A politikus előtt sikerült is ez úgy, ahogy és ekkor elérkezettnek látta az idejét annak, hogy ezt a látszatot a befolyásos rokonnal súlyosítva, hasznosítsa.

Az ambíció ekkor már a végtelenségig csapongott s a városában a rokonszeny igen kis mértékét élvező fiskális előtt megcsillant a királyi tanácsosság fénye. A jó rokon jószívű öreg ur volt, közvetítette a dolgot a kegyelmes, befolyásos politikusként, akinek viszont csak egy szavába került az ilyen apróság. És mért ne tegye meg ezt az apróságot? Megtette. Az ő szava illetékes helyen eredménnyel járt, a királyi tanácsosság keltő gépezete megindult. De nem működött olyan jól, hogy a királyi tanácsosság meg ne zápult volna. És ez a történetnek szomorú vége, amelyen olyan jót és sokat mulatnak.

Illetékes helyről ugyanis a kérvényt elküldték az illető város főispánjához, aki — mint mesélik — majd hanyatt esett a meglepetéstől s erélyes kifakadásokban enyhítette a benne támadt haragot. Három verzió is kering ezekről a kifakadásokról az eseten mulató társaság tagjai között. Ez az egyik:

- Na, ezt már nem nem. Elég volt!
- A másik verzió szerint:
- Ez már mégis szemtelenség!
- A harmadik szerint:
- Majd adok én királyi tanácsosságot!

Ilyen értelemben ment azután jelentés vissza illetékes helyre és a királyi tanácsosság befagyott.

Ezen mulatnak most itt a párt-klubban.

Színház és Művészet

A heti műsor.

VASÁRNAP: Délután Az elvált asszony, operett. Este: Ártatlan Zsuzsi, operett. (Kis bérlet.)

HÉTFŐ: Csitri, vígjáték. (B bérlet.)

KEDD: Nincs tovább, színmű. (C bérlet.)

SZERDA: A Rablólovag, színmű. (A bérlet.)

CSÜTÖRTÖK: Leányvásár, operett. — Bemutató előadás. (Bérletszűnet.)

PÉNTEK: Leányvásár, operett. (Bérletszűnet.)

SZOMBAT: Leányvásár, operett. (Bérletszűnet.)

VASÁRNAP: Délután A csikós, népszínmű. Este Leányvásár, operett. — (Kisbérlet.)

Tenger a színpadon

A tsuzimai ütközet a színházban.

Párisban most a modern színpadi technika legújabb vívmányának csodájára járnak a Chatelet-színházba. Amiről pár év előtt a legvérmesebb színpadi fantaszták sem mertek álmodni, ime valóra váltotta a határt nem ismerő emberi leleményesség s a gépekbe kényszerített természeti erő. Odaviték a tengert a színpadra, tengeren játszik az egész darab s az elámult publikum szinte élő hajóóriások ágyuinak füstjéi nyeli a félig elsötétített nézőtér. És elvonulnak szemei előtt a japán-orosz viaskodás nagyszíri jelenetei és veszélytelenül, kényelmes zsölylékben élvezi végig a tsuzimai tengeri ütközet megcsodált hadi bravurjait.

Félművészetben öltözik a színpad: éjjel van. Hullámok morgása, orkán zúgása szakad az éjszakába. Aztán hirtelenül, büvészi gyorsasággal muszkaverő japán hadihajók törzsei bontakoznak ki az éj homályából és villámsebességgel csapnak rá a gyanútlanul pihenő orosz hajóhadra. És eldördül az első lövés, visszhangját ezerszeresen verik vissza a habok. Az első követi a többi, fülsiketítő tüzelésbe kezd a sok japán csatahajó, villámok cikáznak, tüzcsóvák keringenek, röpösnek a fényszikrák és gomolyogva száll a magasba a hajókémények füstje.

És most következik a cselekvény legizgalmasabb mozzanata. Togo tengerenagy hirtelenül az orosz zászlóhajóra összpontosítja a teljes flotta-tűzet. A páncél-óriás dacosan ellene szegül a gyilkos ostromnak, hatalmas tüzokádó halált, pusztulást ontanak méhükből. Végül mégis kénytelen beadni derekát a tulerőnek, a gránátoktól szétrongyolt zászló lefordul s a hajó lángba borulva omlik koporsójába: mélységesen mélyen, a habok temetőjébe...

Serge Basset a hirneves párisi színházi kritikus, betekintést vetett a Chatelet legújabb színpadi csodájába és megfigyeléseit rendkívül érdekesen írja le az „Illustration” hasábjain. Előadásából kiviláglik, hogy a rendező leleményessége egy megoldhatatlannak látszott problémát aránylag könnyű technikai feladattá tett és szinte meglepően egyszerű eszközökkel oldotta meg a valóságban.

Maga a tenger, mely az éj sötétjében a hullámzó, zúgó óceán tökéletes illúzióját keltezte, a valóságban tulajdonképpen nem egyéb szeliden emelkedő sziklapartnál, amelyre habokat és hullámokat varázsolt a diszletfés-tés magasabb művészete. Mögötte szabályos körökben vásznakat feszítettek ki, minden következő vászon emberfejnivel magasabban ágaskodik az előzőnél. A festőművész keze ezeket a vásznakat is vízzé és

Csak a
minőség

révén lett
világhírű
a valódi

PALMA
kaucsuk-cipósarok

A higiénikus
Palma kaucsuk
ágybetét
elsőrangú

habokká varázsolta át s az utolsó, a legutolsó a horizontot személyesíti.

E horizontcsikok mögé az öt páncélos hajó fából készült silhouettjei erősítvék, megismerni a kéményeknek, tornyoknak a rengeteg távolból kibontakozó, kissé bizonytalan formáit: ez a japán tartalék-hajóhad. A negyedik vászonlepedő mögé szintén páncélos hajók körvonalait varázsolják. Ezek már nagyobbak, amint hogy más kisebb távolságban kell látszaniok, a hosszúak mintegy 110 centiméter és sineken gördülnek. Az előadás egész folyamán által gépészek állnak rajtuk, akik a rendező hadművelési tervezetének hajszályai pontossággal megfelelően mozgatták és irányítják ezeket a kasirozott hadihajókat.

A harmadik és negyedik vászonköteg mögött aztán véget ér a silhouettek szerepe. Itt, a szabad térben, már szabályos csatahajómodellek operálnak a rendező tetszésének, illetve terveinek megfelelő mozgási szabadsággal. Ezek a modellek a magas szállítható, irányítható állványokon nyugosznak. A hosszúk harmadfél méter és az előadás folyamán állandóan a főgépmester parancsaihoz képest gyakorlatoznak. Minden modell alatt két ember áll: egy gépész és egy elektrotechnikus.

Az elektrotechnikus a tüzéség szerepét végzi. Minden hajónak 16 ágyuja van, amelyek torkában hosszukás alaku, szinte észrevehetetlenül kicsiny izzólámpácskák vannak elhelyezve. A modell alján örökös elektrotechnikusként csak egy gummilabdát kell megnyomnia és rögtön villámokat ont az ágyu torka. Még a teljes gőzerővel haladó hajók füstfellegeit is egész realiztikusan vizsgál a színpadra. A hajómodell belsejében ugyanis titkos ércláda: a gépész rejtekhegye, aki ott fáradhatatlanul gyújtja meg és égeti el a felhalmozott újságpapírokat, mire a páncélos kéményéből sűrű füstfellegek gomolyognak a magasba, hamisítatlan, igazi füstfelhők, amelyeknek szagát is érezhetni.

A modern háborúk pokoli mennydörgése, az ágyuk és egyéb lövegek rémületes muzsikájának megelevenítése az előbbiekhöz képest már könnyű gyerekjáték számba megy. A tengert ábrázoló harmadik vászonfal mögött egész sereg kisebb és nagyobb dob végzi ezt a szerepkört izmos kezek fáradhatatlan irányítása mellett. A tempót és a dobverések részletes skáláját természetesen rengeteg próbán tanulják össze, minden fajta ágyunak, minden kalibernek megvan a maga külön dob-specialitása, miközben a kisebb fajta lövegek zajának pontos átviteléről sem feledkeznek meg.

Az egész előadás clou-ja, a színházi est tulajdonképeni szenzációja azonban mégis csak: az orosz zászlóhajó, amely estéről-estére elmerül a Chatelet színpadi tengerébe. A katasztrófa közvetlenül az első tengerész: a szeliden emelkedő sziklapart mögött játszódik le. Az orosz hadihajónak nyolc méter hosszú pompás modellje óriási hatással gördül sinein a színpadon által. Husz ember tolja be a páncélost a színpadra, miközben a harci láma pokoli mértéket ölt. Egy légszivattyú gondosan vigyáz arra, hogy a szerencsétlenség hordozó hajó zászlaját a küzdelem hevében is büszkén lengesse a szél. A japán ágyuk borzalmas tüzétől nemsokára felrobban az egyik torony, sűrű füstfelhők törnek elő, a hajó orra kiemelkedik a habokból, a törzse már félig kettéválva, azután lassan, de feltartóztatlanul süllyed el a büszke jármű a hullámok alá. Már előbb begálgali fény szimbolizálja a fődélzetet kiütött tüzet és egész sereg emberformájú bábu halálosan találva rogy össze a süllyedő hajó östetepett, ezerszer átlukasztott lobogója alá.

Ez a kép mindössze tén három percig tart, de ezalatt a három perc alatt nem kevesebb, mint hatvanöt ember energiája dolgozik együtt gép-pontosságú harmóniával, hogy a közönségnek megtévesztésig hűen mutassa be a hullámos tengert s a japán-orosz tengeri haderő kétségbeesett bajvívását. Ennek a hatvanöt embernek összevágó munkája legnagyobb diadala a modern színpadi technikának.

Az Éjszaka. Vidor Marci eredeti műve ma fokozottabb sikert és megértést eredményezett a tegnapi előadásnál. Ugy látszik a színház tagjai is jobban meg tudták ütni azt az akkordot, melyből a szerző világnézetét és drámájának szűzségét merítette. Dea szerepeket is jobban megtanulták, mint a premier napján. Áll ez főleg Csige Böskére, aki valósággal a bukását okozta a „Mária“ című darabnak. Ellnben a legnagyobb dicséret hangján kell kiemelniünk Békéssy alakítását, aki ez estén nemcsak azt bizonyította be, hogy érdemtellenül mellőzött tagja a társulatnak, de azt is, hogy úgy tud beszélni, amint rajta kívül kevesen ennél a társulatnál. Minden hangja eleven és minden betűje tiszta és érthető. Zilahy Gyula önmagának tett rossz szolgálatot, hogy eddig heverni hagyta ezt a sokat ígérő talentumot. Az ilyen emberekből nem „békételen“ tagokat, hanem előkelő művészeket lehetvel, aki a tehetségek felfedező utját ismeri. Hisszük, hogy Zilahy is igyekszik azt megtalálni.

Vasárnapi előadások. Holnap, vasárnap két előadás lesz a színházban. Délután 3 órakor, mérsékelt helyárrakkal Az elvált asszony című operett kerül színre, melyben Zilahyné S. Vilma, Belezay Margit, Falussy Déry, Ligeti, Székely, Solti és Csanádi Irma játszanak vezető szerepeket. Este az Ártatlan Zsuzsit adják, tízenyolcadszor. A címszerepet ezuttal Borbély Lili fogja játszani.

A Zenede matinéja. A debreceni Zenede alsó osztályú növendékei haladásának bemutatása végett e hó 25-én, vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel matinét rendez, melyre az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja az igazgatóság. Közreműködnek: Popovits Erzsébet, Franeczky Elek, Fisch Zoltán, Fráter Jenő, Propper Mariska, Révész Miklós, Paulik Ferenc, Kiss Lajos, Kiss Béla, Piacsek Sári, Balázs Klári, Takács Gabriella, Bodnar Ilona, Schiller Anna, Erdélyi Kata, Füredi Pál, Kulcsár Mariska, Kassai Tibor, Glück Mici, Helterssohn Klára, Fenyves Blanka és Fenyves Nelli.

Csitri. Hétfőn, B. bérletben, a Csitri című vígjáték kerül színre, a címszerepben Császár Kamillával; a többi szereplők ugyanazok maradnak, mint voltak a bemutatott előadásban.

Leányvásár. Az idei színházi évad legnagyobb sláger-ujdonságának ígérkező Leányvásár című operett csütörtökön kerül bemutatásra. A kiváló darabot Zilahy igazgató tízszer egymásután tüzte ki műsorára, az első három előadás bérletszünetes lesz. Jegyeket a kiváló ujdonságra a színházi pénztár hétfőtől kezdve előre árusít.

Képkiallítás a „Bika“-ban. Holnaptól kezdve Fränkel Ernő műtárosa és Záhonyi Géza festőművész rendezésében, előkelő művészek képeiből összeállított tárlat lesz látható az „Arany Bika“ nagytermében. Az idősebb és fiatalabb generáció sok előkelő tagjának képei ezek s Nesgrády, Markó, Molnár János, Hayer Arthur és Kézdi-Kovács László is képviselve vannak benne. A képek meglehetősen olcsó árakon kaphatók úgy, hogy a műbarátok kevés pénzért értékes anyaghoz juthatnak. Belépődíj: 40 fillér.

Növendék-hangverseny. Nöth Antal hegedű- és cimbalom tanár tegnap tartotta a legnagyobb siker jegyében növendékeivel hangversenyét. A Royal diszterme zsúfolásig megtelt disztingvált úri közönséggel, amely hálással tapsolta az ifjú közreműködőket. A növendékek mind kitűntek iskolázott játékkal sőt egyik-másik művészi tehetséget enged sejtetni. A Szép Ilonka című melodráma mélyen lekötötte a hallgatóság figyelmét. Kaiser Edith a sokféle szerep dacára pompás előadást nyújtott, amihez nagyban hozzájárult Nöth Boriska alkalmazkodni tudó zongorajátéka. Kellemesen leptek meg bennünket egy a hegedű, mint a zongora számok, melyek közt igazán volt már művészi is. Bámulatos nivóra emelte Nöth a cimbalom-tanítást. Sok évi buzgó fáradságának meg van az eredménye. Ő az, aki nyolc évvel ezelőtt megalapozta a rendszeres cimbalom-oktatást városunkban s mint minden ko-

moly és nemes célt, mit eddig maga elé tűzött, úgy ezt az ő speciális hangszerének tanítását is siker koronázta. A közönség meglegedetten távozott a koncertről és számosan melegen üdvözölték az intézet kitűnő tanárait.

A Bonbonliere vasárnapja. A februári második félhavi szenzációs műsor utolsó vasárnapja lesz a holnapi, amikor két előadás lesz: délután 4 órakor családi névelőadás, mérsékelt helyárrakkal, este 9 órakor pedig rendez helyárrakkal. Mindkét előadásban fellép a teljes műsor. La Malina tánc-sketsch, La petite Chrisanteme akrobatikus táncosnő, Vellie Brown néger trombitás. Az attrakciókon kívül egy új kitűnő kacagató bohózat is megy. Ezenkívül Zsoltoványi Radó, Ujvári komikusok és a többi szerződötetett tag fellépte. A délutáni előadás helyárai: páholyülés 1 korona, a többi hely 60 fillér.

HIREK

Ne siess...

ne siess... ezt írnam fel minden utca sarkára, minden reklámozslapra, mindenütt, ahol szembőlő volna. A sietésből rettenetes bajok származnak. Miért kell nekem a lovas kocsis vagy a villamos vasút előtt átszaladni? Miért? Azért, hogy 10, azaz szóval, betűvel tíz ó. é. másodperccel hamarabb legyek odaát a sineken, — vagy ha megbotlom, esetleg a másvilágon. Az utam akármilyen sietős, tíz másodperc nem sokat határozza és nem érdemes magamat az elgázoltatás veszélyének kitenni. Láttam tegnap hogy egy cselédleány (vagy egy mama) egy kis gyerekkel átszaladt a kisvonat előtt úgy, hogy talán horzsolta is a ruháját a kocsis — és a tuloldalán ismét szépen lassan tovább — sétált. A színházakból és koncertekből is csak akkor késik el az ember, ha siet. Ha nem siet, u. i. akkor idejében hozzá fog az öltözéshez, idejében indul el és így nem kell sietnie, hogy idejében érkezze meg az ember. — Ha sietek a lépcsőn fel, kihagyok egy-két lépcsőt és eltörhetem a lábam, ha lefelé sietek, betörhetem az orrom, ha a borotválkozással sietek, elvágom a nyakam, ha az evéssel, a villával szurom fel a nyelvem.

Az élet leélésével is sietnek az emberek. Kár. Ha sietve utazunk, akkor nem látjuk azt, amiért tulajdonképen utazunk, a szépegeket, amik utunk alatt, előttiünk megjelennek. Ha az éléssel sietünk, akkor nem látjuk meg az élet szépségeit, igaz, hogy a csufságokat sem. — Hogy mi van több az életben, szépe vagy rut? Ez már a filozófiába vág. — Egy nagy férfit (talán Shakespeare, vagy Spinoza Aristophanes, vagy más?) mondá: *Ur* — nem csodálkozik, *ne siet* és nem fizet. Már pedig mi mind urak akarunk lenni. De maga a bölcs nép is azt állítja, hogy „aki siet, elkésik“.

Ne siess, — ne siess!

Vasárnapi istentiszteletek. A debreceni református templomokban e hó 25-én, vasárnap, az istentiszteletek sorrendje a következő: A Nagytemplomban prédikál G. Szabó Gábor s. lelkész, ágendázik Konrád Zoltán s. lelkész, a Kistemplomban prédikál Dicsőfi József lelkész, ágendázik Szele György lelkész, a Kossuth-utcai templomban prédikál K. Tóth Kálmán lelkész, ágendázik Polgár Gyula s. lelkész, az Ispótvány-templom

ban prédikázik Nagy-kerti imaház-lásokt. lelkész. dikál Boé

Az ágy nap délelőtti peres végző után az Ur

— Ujvári ma közli a mely szerinti receni itélés ítéletét

— Elő

A jog- és Elemér dr. után három amelynél elő, több egy tíz telat utany helyiérdek létei vasutának tőmegadása, nak a vámpuszt meg

— Szburg-Rudohat mandamokraták lasztáson lett az eln gári elem séget, teh tötték be. sen megsz tek elő a tatásáról, sáról, a jedelem c leszállítás A kormán lést., mer

— A Szegedről ma délbe pörben, a dított rá Mihály b azzal vác hogy kibí szék felm battonyai büntetésr ségi pana

— Kreceni kö gyűlést t tus kollé főtárgya olvasása

játékterv kedve a jelentős ban (igy kes. élér játéktere Ferenc, szóalása helyben pagálásá célből eg szervezvé hoz a r kieszköz nüklete Kardos László t

— A Baltazár lasztár kor a L

— S este 6 ó intézeti disztern szonyain György tett, szí illusztrá dek kele

ban prédikál Demeter Gyula s. lelkész, ágendázik Nagy István főisk. szénior, a Csapókerti imaházban prédikál Kovács János vallásokt. lelkész, a Homokkerti imaházban prédikál Boér Károly vallásokt. lelkész.

Az ágost. hitv. ev. templomban vasárnap délelőtt 10 órakor Materny Lajos főesperes végzi az istentiszteletet. Istentisztelet után az Ur szent vacsorája fog kiosztatni.

— **Uj táblabíró.** A hivatalos lap mai száma közli azt a legfelsőbb királyi kéziratot, amely szerint a király Somossy Mihályt, a debreceni ítélőtábla elnöki titkárát a debreceni ítélőtáblához bírónak nevezte ki.

— **Előkészületek a városi közgyűlésre.** A jog- és pénzügyi bizottság ülését Vargha Elemér dr. tanácsnok e hó 27-ére kedd délután három órára hívta egybe. Ez ülésnek, amelyen a közgyűlés több tárgyát készítik elő, több fontos ügye lesz. Ezek közt mintegy tíz telek szerzési ügy, a Lovász-féle ajánlat utcanytásra, a debrecen-nagyvárad helyiérdekű vasút kérése a székelyhid-nagy lévai vasúthoz még 50.000 korona hozzájárulásnak törzsrészvények jegyzésével való megadása, a pallagi vegykerületi állomásnak a városban való elhelyezése, a Borzas puszt megvétele.

— **Szocialista képviselőház.** Schwarzbürg-Rudolfstadti fejedelemségnek népe tizenhat mandátum közül kilencet a szociáldemokratáknak juttatott. A tegnapi elnök választáson természetesen szociáldemokrata lett az elnök s ezen annyira felbőszült a polgári elem, hogy visszautasította az alelnökséget, tehát azt is szociáldemokratával töltötték be. A költségvetést már az első ülésen megszavazták és indítványokat terjesztettek elő a kötött és kötetlen birtokok megadóztatásáról, az egyház és állam különválasztásáról, a munkások aggkori ellátásáról, a fejedelem civilistájának 32.000 márkával való leszállításáról, a tanítók állami fizetéséről stb. A kormány fel fogja oszlatni az országgyűlést., mert nem tartja munkaképesnek.

— **A battonyai főszolgabíró elítélték.** Szegedről táviratozzák: A szegedi ítélőtábla ma délben hirdette ki ítéletét abban a bűnpörben, amelyet Simon Ákos táblai bíró indított rágalmozás címen Petrovics Mihály Mihály battonyai főszolgabíró ellen, aki őt azzal vádolta meg nagyobb társaság előtt, hogy kibicpénzkeblől él. A Tábla a törvényszék felmentő ítéletét megsemmisítette és a battonyai főszolgabíró két száz korona pénzbüntetésre ítélte. Petrovics Mihály semmi ségi panaszzal élt.

— **Középiszkolai tanárok gyűlése.** A debreceni középiszkolai tanárok köre látogatott gyűlést tartott szombaton délután a református kollégium kistanácstermében. A gyűlés főtárgya Sinka Sándor kollégiumi tanár felolvasása volt a középiszkolai játékokról és játéktevekről, melyben szélesen kiterjeszkedve a tanuló ifjúság testi fejlődésére igen jelentős kérdés állapotára külföldi államokban (igen különösen Amerikában), igen érdekes, élénk előadással tárgyalta az ifjúsági játéktek ügyét. Horvay Róbert, Csűrös Ferenc, Szabó Márton, Kardos Albert felolvasásai után a kör elhatározta, hogy a helyben szervezendő ifjúsági játékguy propagálására társadalmi mozgalmat indít. E célból egy bizottságot küld ki a mozgalom szervezésére s átiratot intéz a városi tanácshoz a rendkívül fontos ügy támogatásának kieszközölésére. A bizottság Sinka Sándor elnöklété alatt Horvay Róbert, Csűrös Ferenc, Kardos Albert, Bessenyei Lajos és Matolcsy László tanárokból megalakult.

— **Az O. R. L. E. választmányi ülése.** Baltazár Dezső dr. püspök az O. R. L. E. választmányát március hó 27-ikén reggel 9 órakor a Lónyai-utcai ref. főgymnasium nagy-

— **Szabad Iskola.** Február 26-án, hétfőn este 6 órakor Ecsedi István dr. tanítóképző intézeti tanár tart előadást az Ipartestület dísztermében. A Hortobágy természeti viszonyairól. Az előadás, mely Haranghy György a világhírű fényképész által készített, színes, vetített képekkel lesz gazdagon illusztrálva, vázlata a következő: Az alföld keletkezése és fajtái. A puszták. A Horto-

bágy talajviszonyai. A lész. A szikes talaj és vakszik. A hortobágyi halmok keletkezése. A Hortobágy éghajlata. A gyakori nagyszárazságok okai. A csapadék megmaradása. A Hortobágy felszínén. A Tisza vízének befolyása a Hortobágy ereire, tócsáira és fokaira. A hortobágyi ártézi kutakról. A földgáz előfordulása a Hortobágy pusztán. Az épen aktuális kérdéssről szóló előadásra különösen felhívjuk az érdeklődők becses figyelmét. Az eszperantó tanfolyam este fél 8 órakor kezdődik a Kollegium I. és II. akadémiai termeiben. Tandij nincs.

— **Elmebeteg megyei főjegyző.** Nyiregyháza-ról jelenti tudósítónk: Korniss Géza vármezei tb. főjegyzőt a nyiregyházi kir. törvényszék elmebetegség miatt gondnokság alá helyezte s ez az ítélet most emelkedett jogerőre. Ennek következményeképpen a legközelebbi vármegyei közgyűlés nyugdíjazni fogja Korniss s helyét a májusi rendes közgyűlésen már be is fogja tölteni.

— **Kinevezések.** A vallás- és közoktatásiügyi miniszter Alt Henrik debreceni állami főreáliskolai rendes tornatanítót a IX. fizetési osztály 3-ik fokozatába, továbbá Lénárt Istvánné, szül. Józsa Irma derecskei községi kisdodóvónót a derecskei első számú állami kisdodóvóhoz kisdodóvónóvé nevezte ki.

— **Népfelkelő kötelesek jelentkezése.** Felhívja a városi tanács az 1892. és 1893-ik évben városunkban és ennek határ területén született népfelkelő kötelezettségben álló ifjakat, akik még ezideig nem jelentkeztek, hogy személyazonosságukat igazolók okmányokkal a városi tanács katonai és illetőségi ügyosztálynál (városház, emelet 17. szám) azonnal jelentkezzenek.

— **Művész hangverseny a Bikában.** — Szenzációs érdeklődés fogadja ezt a hirt Debrecen zeneértő közönsége körében, hogy március 12-én az Arany Bika-szálló nagytermében hangversenyt tart Háber Györgyike, a m. kir. Operaház csodás tehetségű és rendkívül szépségű mezzo-szoprán énekművésznője és Grosz Ernő, kiváló zongoraművészünk, aki ez alkalommal először fogja brilláns képességeivel a debreceni közönséget nyilvános hangversenyen gyönyörködtetni. Az igazi művészetet szolgáló hangverseny programját legközelebb ismertetiük.

— **Esküvő.** Ma tartja esküvőjét Marton S. Ödön Rosenthal Lajos leányával Herminkével Mikepércs.

— **Hirdetmény.** Az Üzletszabályzat 81. §-a értelmében a felek által ki nem váltott, kézbesíthetetlen áruk, u. m. vascővek, malomkő, szecskavágó, pálinka, cognac, kézműáru, kötöttárú, sűrű, bor és még több más áru a f. hó 28-án megtartandó árverésen azonnali készpénzfizetés mellett el fognak adni. Az árverés a pályaudvaron a feherkiadási raktárban a jelzett napon délelőtt 9 órakor veszi kezdetét. A raktárfőnök.

— **Nő-orvos.** Zomborból táviratozzák: Az egyik közeli község körorvosnak Blazsek Emilia dr. orvost választotta meg.

— **Öngyilkos leány.** Máramarosszigetről táviratozzák: Barca Ilona Barca Imre adófőtiszt 23 éves leánya ma agyonlőtte magát s nyomban meghalt. Tettének oka élet-untás.

— **A rendőr balesete.** Azok, akik a melegdő szovából vagy a dus éléskamara melől nézik az utcán poroszkáló járort, el sem tudják képzelni, milyen pillanatra van kockára téve ennek élete és testi épsége. Tegnapi is Nagyházi János lovasrendőr társaival cirkált a várost, mikor úgy éjfél fele a Homok-utcaiba értek. Itt a sikos uton a ló megbotlott, majd ijedten ágaskodni kezdett. A rendőr erre meg akarta fékezni, megszorította a zab-

láját, s a kantárszárát is rövidebbre fogta, ám oly szerencsétlenül, hogy a nekivadult állat ágaskodni kezdett, elsiklott s lovasával együtt hanyattbukott. Jobb kezefele a csuklón felül eltörtött. Most a kórházban ápolják. Termében választmányi ülésre hívta össze. A választmányi ülés tárgyai: 1. Az 1911. évi számadás megvizsgálásáról jelentés. 2. Lelkészi fizetésrendezés. 3. Kálvineum. 4. Bizottságok alakítása.

— **Gyermekdelután a Bikában.** Március 10-én lesz és már is tömeges az előjegyzés. Kondor Ibolyka, Ferenczy Mata, két édes apróság szaval, mesél és táncol. F. Lányi Irma művésznő tündérmeséket mond. Werner Sárika cimbalomtanárnő magyar és klasszikus számokat ad elő. Jegyek páholy 12—10 korona, ülő 3, 2 és 1 kor. 20 fillér. Előjegyezhetők Antalffyánál, Szent Anna- u. 13.

— **A gonosz mostoha.** A rendőrséget ma reggel levélben figyelmeztették, hogy Stern Vilmosné Szappanos-utcai lakosnő oly kegyetlenül bánik mostoha-övrmekeivel, hogy a rendőri beavatkozást látják szükségesnek. Állítólag négy éves kis leánykáját kék-zöldre verte s egyes helyeken égési sebek is vannak azon. A rendőrség megindította a vizsgálatot annak kinyomozására, vajjon nem-e rágalma zókkal van dolga.

— **Elvesztett gyermek.** Olajos Sándorné Bercsényi-utca 0. számú lakosnő ma feljelentést tett a rendőrségen, hogy Piroska nevű 8 éves leánygyermeké, aki kék ruhát és fehér-barna csikos kendőt viselt, nyomtalanul eltűnt hazulról. Kék szeme és szőke haja van. Aki tud róla valamit, tudassa a rendőrség büntügyi osztályával, vagy szüleikhez vezesse haza.

— **Kocsis-tréfa.** Ez alkalommal nem jelzőül használjuk ezt a címet, mert csakúgyvan egy súlyos kimenetelű esetről van szó. Egyik helybeli cégnél igáskocsis Farkas Sándor 29 éves egyén. Ma délelőtt egy társával játszó-gatott, miközben ez vasvillát emelt rá és tréfából felé vágott. A villa a füle tüvét érte s mély sebet vágott ott, hogy be kellett szállítani a kórházba. Súlyos vérvesztéséget szenvedett és Láng Zoltán dr. csak nehezen tudta elállítani a vérfolyást. Állapota súlyos.

— **Az árvízveszély.** Kassáról táviratozzák: Ma reggel a Hernád újból kiöntött és el-lente a vásárteret. A jégtorlasz áll, bár már a jég egy része ma reggel elimult. A víz Kassa mellett állandóan emelkedik. A Hernád különben Iglo és Márkusfalva között vékony jéggréteggel van borítva. Márkusfalvától kezdve Kassáig nincs jég. Kassa alatt a vármegye két helyén van jégtorlasz és pedig Nádas-kékedői részen és a perei határban. Mindkét helyen közmunkával török a jéget. Árvízveszély a mezejében nem fenyeget. A Tarca folyón a beszterci hidon van egy kis jégtorlasz, a mit most csakánvokkal vernek szét.

— **Dr. Katona Mihály** sárospataki homeopata orvos ismét rendel Debrecenben március hó 1-én, pénteken egész nap és 2-án, szombat d. e. 11 óráig Darabos-u. 55. sz. alatt, ahol különösen tüdő- és gvmorbiaiosok számon látogatják a sikeres gyógyításairól híres orvost.

— **Unghváry József** szőlőtelepe és gyümölcsfaiskolája Czegléd, ingyen és bérmentve küldi érdeklődőknek nemes gyümölcsfa-csemete, vadoncok, kerti növények, rózsák, sima és gyökerez szőlővesszők legújabb árjegyzékét.

— **Alkalmi és estélyi ruhák,** bluzok óriási választékban megérkeztek Halmágyi Sámuel divatházában. Estélyi köpenyek leszállított árban.

SALVATOR Kiváló bor- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajknál, köszvényneél, cukorbetegségnél, vörhenyneél, emésztési és lélegezési szervek hurutjainal kitűnő hatás. Természetes vasmentes savanyvíz.

Kapható érvényvizitáruskezdésűen és gyógyszerárterekben. SCHULTES AGOST Szinye-Lipoczi Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rózsák-parkpart 2.

IRODALOM

A Debreceni Szemle. Szathmáry Zoltán képes irodalmi, művészeti hetilapjának 9-ik száma ma jelent meg érdekes tartalommal. A több aktuális illusztrációval díszített lapba Bíró Lajos, Gyökösy Endre, Vidor Marci, Mártonfalvy György, Széll Kálmán dr. Mongodin stb. irtak érdekes novellákat, verset és cikkeket, rovatait pedig a helvi írógárda jelesei látják el. Előfizetés negyedévre 3 korona, trafik-példány ára 30 fillér.

SPORT.

A VASÁRNAPI BÍRKÓZÓ VERSENY.

Holnap, vasárnap délután 3 órakor kezdődik a Péterfia-utca 76. szám alatti tornacsarnokban a Debreceni Torna Egyesület birkózó és súlyemelő háziversenye. A versenyen a birkózók két csoportban mérkőznek, u. m. a haladók és kezdők csoportjában. A haladók csoportjában nyolcan, a kezdők csoportjában kilencen indulnak. Ezenkívül lesz a Debreceni Torna Egyesület két kiváló nehézsúlyú birkózójának, Kerekes Lászlónak és Pethő Pálnak két külön menetből álló mérkőzése.

A haladók csoportjában nagyon érdekesek lesznek Rottmannak, Nyilasnak, Gyöngyösinek és Kolozsvári Kissnek mérkőzései. Meglepetést okozhat Lóska György, Felsőmagyarország 1910. év közép-súlyú bajnoka, aki ugyan még tréningjét csak most kezdte, de nagy erejével könnyen győzelmet arathat. E csoportban indul Orosz Dezső, Felsőmagyarország 1910. évi könnyűsúlyú bajnoka, kinek ugyancsak erősen kell küzdenie súlyosabb ellenfeleivel a győzelem megszerzéséért. Legérdekesebb lesz Gyöngyösiével való találkozás. A kezdők csoportjában jó szereplést várunk Katonától, Eglistől és a kitűnő technikájú Györitől. A verseny klujja lesz kétségtelenül Kerekes és Pethő két menetes mérkőzése.

A súlyemelő versenyt szintén két csoportban rendezik. Az egyik csoport 30 kilogrammos súlyt emel, a másik pedig 50 kilogrammos. A 30 kilogrammos súlyemelésben öt induló vesz részt, az 50 kilogrammos versenyben négyen indulnak. A verseny keretében Pethő Pál, Magyarország többszörös súlyemelő bajnoka rekordkísérletet tesz 101 kilogramm lehető legtöbbszori emelésével. — Eddig a rekordot tartja Weisz Richard Magyarország súlyemelő bajnoka 101 kilogramm tiszteri emelésével. A versenyre belépő díj nincs, csak az 50 filléres program megváltása kötelező.

MULATSÁG.

Vendéglősök, kávések és pincérek mulatsága. A vendéglősök, kávések és a pincéri kar által közösen rendezendő mulatságra, az egyetlen bőjti bála nagyban készül a rendezőség Ottó Sándorné, Márkus Jenőné és Németh Nándorné védnöknők agilis vezetése mellett. A táncot megelőző kabaré műsorában szerepelni fognak Borbély Lili, Beleznay Margit, Mártonfalvy Györgyné, Vajda Ilonka, Perczel Karola, Désy Alfréd, Székely Gyula, Lévy Farkas színművészek, továbbá a debreceni műkedvelő fellépéseiről ismert Léderer Ferenc és Hajnal Artur. A bálon megjelenteket, mint rendszeren, most is kedves meglepetésben részesít a rendezőség. Belépő-jegyek kaphatók Glück Edénél (Piac-utca 22.), Antalffy Józsefnél (Szent Anna 13.), Nagy Samu és Schwartz Dávid főtéri tőzsdéknél s az összes kávéházak és vendéglők főpincéreinél. A mulatság március 7-én, csütörtökön lesz.

SZÉN 
gőzmalmok, cukor-, szesz- és téglagyarak

EFCO 

(porosz kőszentgita)

cséplőgépek és uradalmak részére bármely vasuti és hajóá lomásra legutányosabb **bánya-áron** beszerezhetők

Sugár Vilmosnál
Budapest, X.,
Kőbányai-ut 4.
Friedlaender Em. & Co
Berlin—Gleiwitz bányacég képviselőjénél
Telefon-Interurban 2—59.

— Az olasz királyi család gyermekei mindannyian Phosphatine Falliéssel lettek táplálva az elválasztás pillanatától kezdve és épen ennek tulajdonítható az, hogy a gyermekek kicsattanó egészséges jó színben nevelkedtek és a gyermekbetegségeket mindezideig elkerülték. Világhírű gyermekorvosok egyhangú véleménye, hogy a gyermektáplálást az elválasztás idejétől kezdve úgy eszközöljük a leghelyesebben, hogy ha Phosphatine Falliérest tejbe főzve adunk a gyermeknek, mert ez esetben belzavartól nem kell tartani és a gyermek fejlődése oly kiváló, hogy annál jobbat egy gondos szülő sem kívánhat.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Kőolajipar Részvénytársaság néhai dr. Popper Mór elhalálása alkalmából koszoru megváltás címen 25 K-t juttatott az izr. nőgyógyászati céljaira, miért hálás köszönetet mond Stern Józsefné, alelnök.

— **Csak Meuthner-féle magvakat** vásárolnak helyesen gondolkodó, számítógazdák és kertészek még akkor is, ha mások olcsóbbak volnának, mert tapasztalathoz tudják, hogy ez csakis a magvak rovasára és a vevők kárára lehetséges.

— **Ügyes, csinos varró- és próbakisasszonyok** felvétetnek Halmágyi Sámuel divatházában.

— **Kérjen kenyeret,** de csak orosházi védjeggyel, mert ez a legjobb házi kenyér. — Szállítja az Első Debreceni Kenyérgyár részvénytársaság, Főútlelet Simonffy-utca 1-B. telefon 32 szám. Gyártelep Széchenyi-utca 49. szám. Telefon 793. szám.

Meghívás.

A „Debreceni Gazdkör“ 1912. évi rendes közgyűlését folyó február hó 25-én délután 1/2 órakor tartja meg saját helyiségében, Hatvan utca 2. szám alatt.

A közgyűlés tárgyalási tervével:

1. A közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére két tag jelölése.
2. Évi jelentés.
3. Zárszámadás és vagyommérleg feletti határozathozatal s a felmentvény megadása.
4. Költségelőirányzat megállapítása.
5. Elhalálozás folytán megürsedett körgazdai és három választmányi tagsági állás betöltése.
6. Indítványok, amelyek csak akkor tárgyalhatók, ha az alapszabályok 26. § 5 pontja értelmében a közgyűlést megelőzőleg 48 órával az elnökséghez írásban beadattak Debreczen, 1912 február hó 18.

Az elnökség.

Jegyzet. A közgyűlés után Molnár Ede Budapestról, mint az O. M. G. E. növénytermelési szakosztályának a tagja, a tengeri sima mivéléséről tart előadást; este pedig 1/8 órakor társasvácsora a „Bika“ éttermében, amelyre az aláírás a kör helyiségében kitett íven, esetleg levélben történik.

— **Idény előrehaladottsága miatt téli kabátok, bundák és szőrmeáruk** leszállított árban szerezhetők be Halmágyi Sámuel divatházában.

— **Zwiback Lajos és Testvére cs. és kir. udvari szállítók** alkalmi és estélyi bluz-ujdonságai megérkeztek és Debreczenben csak is Halmágyi Sámuel divatházában szerezhetők be. Ugyanott estélyi köpenyek és ruhák.

— **Butorcsarnok áthelyezés** Hunyadi-utca 19. szám alól a Butoresarnok (Csapó-u. és Piac-utca sarok) **Takarék és Hitelintézet r.-t.** palotája emeleti termeiben helyeztetett át. A Butorcsarnokban 80 szoba butor áll a közönség rendelkezésére s mindenkinek saját érdeke, hogy mielőtt butorait beszerzi, a csarnokban felhalmozott s **szabott árak** mellett árusított butorzatot vétekötelezettség nélkül megtekintse. A csarnokban eladott műbutorokért **Kovács Gyula** műbutorgyáros 2 évi jótállást vállal. Hitelképes egyéneknek kedvező fizetési feltételek.

Kerttulajdonosok és földbirtokosok figyelmébe!

Elismert előkelő és feltétlenül megbízható forrás

legfinomabb konyhakerti és virágmagvak, mezőgazdasági és erdei fa-magvak, virághagymák, gumók, rózák és boggyó-gyümölcs csemeték

beszerzésére

Haschka Ágoston és Társa
magkereskedő cég

TEMESEVÁROTT

A cég 20 oldalra terjedő gyönyörűen illusztrált, mindenütt feltűnést keltő kártyáit kiváná-ra bárkinek ingyen és bérmentve megküldi.

Művészek rajzai után készült **Hálószobák, Ebédők, Uri szobák, Szalonok,** minden társadalmi osztály részére.

Különlegesség a butoriparban:

virágos gyökér Tuja.

Jellemző sajátosságai:

Harmonikus összehatás, Mély tüzű színek, Idővel növekvő színelakulás.

Előjegyzéseket csak a termelés arányában fogad el a **Debreczeni**

Butorkészítő Asztalosok Árucsarnok Szövetkeze

mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja Hunyadi-v. 17/19. sz. Demetrovics-palota. Szabad megtekintés vétel kényszer nélkül. Központunk kezelése alatt lévő Tolnai gyártmányú szőnyegek dus választékban kaphatók. — **Telefon 988.**

"Berson"
GUMMISARKOK



olcsó, tartós, könnyű, és elegáns.
Bersonművek Budapest/VII.

Külföldi...
GRÓ...
gyógyász...

A té...
ertesítjük...
hogy a Cs...
nok nem...
tésben n...
Debr...

B...
Magyar hitel...
Osztrák hit...
százelekes...
Államvasut...
Jelzálogbank...
Rimamurány...
Salgótarján...
Közveti vasut...

Irány...
Magá...
Bécs...
Bu...
Svarz E. (Str...
Buda október...
április...
május...
Rózsa április...
Zab október...
április...
Tengeri máj...
Tengeri 1912...

Irány...
Helyi ér...

Névért.	osz-talék
200	50
200	20
500	44
200	18
200	17
200	16
400	24
200	12
200	80
200	10
200	18
200	10

Kitüntetve a Bécsi, Párisi és Londoni kiállításokon arany éremmel és oklevéllel.



Meghálálást érdemelt a közvélemény és reménye ellen a legjobb házi- és üzleti

Király-Balzsam!

Hátán nemcsak az emberiség, hanem az állatok is megdöbbentettek a balzsam hatásánál. Már egyszeri bedörzsölésnél a fájdalmak teljesen megszűntek. Fog- és fejfájást 5 peror alatt megszüntet. Egy nagy üveg ára 2 korona teljes házi- és üzleti használatra. Kapható a felfüggetlő és készítő

GRÓSZ NAGY FERENCZ
gyógyszertárában Kossuth-utca 8. színház mellett.

NYILTTÉR. *)

Ovás.

A tévedések elkerülése végett tisztelettel értesítjük a n. é. butortvászáró közönséget, hogy a Csapó-utca sarkán levő Butorcarnok nem fiók üzletünk s azzal összeköttetésben nincsen.

Debreczen, 1912 február 24-én.

Debreczeni butorkészítő asztalosok árucarnok szövetkezete
mint az országos Központi Hitelszövetkezet tagja Igazgatósága.

*) E rovatban közölttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

KÖZGAZDASÁG.

Budapesti értéktőzsde.

Magyar hitel	871.-
Osztrák hitel	655.-
4 százalékos koronajáradék	90.05
Allamvasut	732.-
Jelzálogbank	603.75
Rimamurányi	717.-
Salgótarjáni	750.-
Közuti vasut	818.60

Irányzat:

Magánleszámtólási kamatláb:

Bécs 4 5/8%, Berlin 4% London 3 3/8%.

Budapesti gabonátőzsde.

Svaz E. (Strasser és König) debr. bizományos távirati jelentése	
Buza októberre	11.88
• áprilisra	11.76
• májusra	10.98
Rozs áprilisra	10.67
Zab októberre	9.54
• áprilisra	10.24
Tengeri májusra	8.88
Tengeri 1912. év júli	8.76

Irányzat:

Készárú csendes.

Helyi értékpapírok magánárfolyama.

Névért.	Osztalék	1911. szelvényekkel	Kor.
200	50	Debreczeni Első Tkptár	980
200	20	Alföldi tkptár	875
500	44	Ipar és Keresk. bank	900
200	18	Közgazdasági bank	—
200	17	Takarék és Hitelintézet	350
200	16	Debreczeni Hitelbank	260
400	24	Általános Forgalmi Bank	—
200	12	Bankeyesület	—
800	90	Istvánmalom	780
200	10	Debr. Helyi vasut	—
200	18	Termény és Áruktár	—
200	10	Debreczeni Gőztelgyár	200

Az Általános Forgalmi Bank Részvénytársaság, városunknak — alaptőkéje, kiterjedt ügyköre és óriási forgalma után itélve — második pénzügyi intézete, ma tette közé az 1911. évi mérlegét, mely a hozzá fűzött várakozásoknak és a mérleg megjelenését megelőző híreknek fényesen megfelel. E kitünö vezetőnek örvendő intézet hat évi fennállása alatt oly hatalmas és nagyarányú fellendülésről tesz tanúságot, mely a legmodernebb pénzügyi intézetek között is páratlanul áll. A vidéken eddig még nem létező méretekben kiterjedt, fokozatosan fejlődő és hatalmas áruosztályokkal kitünően beállított és ezek révén nemcsak országszerte, de a külföldön is előnyösen ismert intézet áruosztályait tüzfát, épületfát, talpfát, meszeit, szemet, terményosztályait hazánk mindennemű gazdasági terményeit, gyarmatárú-osztályait pedig fűszer- és gyarmatárúkat forgalmaz igen nagy mennyiségben, míg a bankosztály a legális banküzleteket bonyolítja le hatalmas arányokban. Az intézet különösen állandó produktív-üzletekkel foglalkozik, melyek beszállításával valóban közgazdasági missziót teljesít.

Az Általános Forgalmi Bank Részvénytársaság nevéhez fűződnek Debreczen legkitünőbb vállalatai. A múlt évben létesített kapcsolatot a teljesen reorganizált és ma már fényes eredményeket produkáló Debreczeni Faipari Részvénytársasággal, a maga nemében elsőrangú Fűszerkereskedelmi Részvénytársasággal, továbbá a Magyar Szabadalmazott Patkőgyár Részvénytársasággal, amely új gyártelepén e hóban kezdte meg működését, mint hazánkban e szakmában egyedüli gyára. — míg régebbi finanszírozásai és vállalatai a legkitünőbb meszet szolgáltató Első Élesdi Mészégető Részvénytársaság továbbá a Tiszadobi Bérgazdaság és a Weleminski és Gottlieb Adria Halkonzervgyár Részvénytársaság, amelyek valamennyien kitünően prosperálnak. Az Általános Forgalmi Bank Részvénytársaság nagy arányait legszembetünőbb módon mutatja annak posta-, távirati- és távbeszélő forgalma, amelyhez fogható egyetlen vidéki pénzügyintézeteknél sem találunk.

Az intézet alaptőkéje 4.000.000 korona, betétállománya csaknem ugyanennyi, mely utóbbi körülmény fényesen igazolja a nagy közönség méltó bizalmát ezen uttörő pénzügyintézet iránt. Nagy váltótárcaja, tekintélyes értékpapírállománya és tetemes készpénzkészlete a fővárosi nagyobb pénzügyintézetek által kultivált mobilitást tükrözi vissza. Az intézet 1911. évi tiszta nyeresége 320.000 korona, a tavalyi 270.000 koronával szemben, ami 50.000 korona emelkedést mutat, miután figyelembe veendő, hogy a 4 millió korona alaptőkéből csak 3 millió korona részesül ezuttal osztalékban s így a tiszta nyereség az alaptőke 10.66% kamatozásának felel meg. Értesítéseink szerint az igazgatóság a március hó 12-én tartandó közgyűlésnek a 400 koronás névértékű részvények után 26 korona osztalék fizetését fogja javasolni, mely 6 és fél százalék hozadéknak felel meg és 2 koronával haladja meg az 1910. évi osztalékot.

A Debreceni Kölcsönös Segélyző Egylet holnap vasárnap délelőtt 10 órakor tartja 28-ik rendes közgyűlését a Kereskedő Társulat dísztermében. Az igazgatói előterjesztés szerint a jutalékokra és alapokra szánt ösz-

szegek levonása után 336693 kor. 80 fillér jut a tagoknak haszonrészül. A felszámoló 23-ik évtársulat minden 40 fillér után 149 kor. 40 fillért kap, tehát 2 korona heti részlet után 747 koronát. A lejárt könyvecskék kifizetése holnaptól kezdődik a délelőtti órákban. Új tagok március elejéig késedelm kifizetése nélkül vétetnek föl.

Harmincmillió vasutas-lakásokra. A kereskedelemügyi miniszteriumban nagyszabású tervet dolgoznak. Arról van szó ugyan is, hogy a máv. alkalmazottak részére állami támogatással országszerte olcsó lakásokat építenének, amelyek kizárólag az államvasut céljaira szolgálnának. A szükséges tőke harminc millió korona volna, ennek kamatait a vasutasok lakbéréi fedeznék. A vonatkozó tervek már nemskára teljesen készen várhatják az elintéztést.

Fizetéseképtelenségek. A bécsi hitelező védegyvet a következő fizetéseképtelenségeket jelenti: Schlesinger Vilmos és fiai Budapest, VI., Király-utca 14., Böhm Károly Nagy károly, Singer Ferdinánd Zalaszentbalázs, Bock Miksa Budapest, Margit-körut 5.

Ingatlanok forgalma.

Tikos József veszi Horváth Györgytől 8194 négyszögöl területű Átkosföldet 32776 koronáért.

Drusbaczkv Károly és neje veszik Verner Teréz Szabó József és neje Diószegi Ju liánától 310 négyszögöl területű ingatlant 1200 koronáért.

Papp Mártha Antal és neje Bónizs Róza veszik Néptakarékpénztár mint Szöv.-től 275 1/2 négyszögöl területű Halasi telepi házastelkét 13800 koronáért.

Bihari Mihály és neje Kiss Erzsébet veszik Posta István és neje Németi Zsuzsánna tól pusztá Ebese tanyát 640000 koronáért.

Monoki Lajos és neje Vinis Erzsébet veszik Fülöp Alberttől Hadházi-ut 4. számú házat 27600 koronáért.

MAGGI-féle
kocka
dbja. **5** fill.
kész húsleves
szolgáltató
levesek, mártások,
főzelékek stb.
számára.

A legújabb és legmodernebb ékszerek készülnék
Vági István
ékszerész műtermében, Miklós-u. 5.
javítások átalakítások a legszebb, legjobban és legolcsóbban eszközöltenek.
Pontos kiszolgálás.

Sirolin "Roche"

ezerszeresen bevált

tüdőhurutok ellen

friss és idült

köhöges, hörghurutnál
tüdőgyulladások után.

Egészséges tüdők erős étvágy óvszer a
tüdővész ellen.



Az Ön kötelessége

saját maga, családja és hivatásu iránti tekintetből, hogy állandóan egészséges maradjon, azért tehát minden köhögésnek és hurutnak elejét kell venni és pedig rögtön az orvosilag ajánlott

Thymomel Scillae

által Hökhrutnál a legjobb eredménnyel használható

Készítés és forráktár:

Fragner B. gyógyszerháza

cs. és kir. udv. szállító Prága III. No 203

Kérdezze meg orvosát.

1 üveg K 2.20, postán bérmentve előleges fizetésnél K 2.90, 3 üveg előre fizetve K 7.—, 10 üveg előre fizetve K 20.—

Vigyázat a szer nevére, a készítő nevére és a védjegyre.

Debreczenben Mihalovits J. gyógyszerháza

A gyomor

mint a táplálkozás közvetítője, az egész emberi szervezetnek a fenntartója.

Ennélfogva szükséges, hogy ezen emésztő és tisztító szervnek a működését támogassuk

Egy kipróbált, kikeresett legjobb és leghatásosabb gyógyfűvekből gondosan összeállított átvágyat elősegítő, emésztést előmozdító és enyhe levezető házi orv., mely a mértéktelenség ismert következményeit hibás diéta, meghűlés és elhanyagolás által előidézett székrekedést mint gyomoréget, felfúvódást, a tulsok savanyképzést és a gőrcsös szenvedéseket enyhíti és megszünteti ez a ROSA gyomorbalzsama a Fragner B. prágai gyógyszerháza által.

FIGYELEM! A csomagolás minden részén a törvényileg bejegyzett védjegy van.



FÓRAKTÁR:

B FRAGNER cs. és kir. udvari szállító

a „Fekete sas” gyógyszerháza, Prág. Kleinszte 203.

Ecke der Nerudgasse.

Postaküldés naponta.

1 egész üveg 2 kor., 1 fél üveg 1 kor. Postán a K 1.50 előleges beküldése mellett kis üveg, K 2.80 nagy üveg, K 4.70 két nagy üveg, K 8.— négy nagy üveg, K 22.— beküldése mellett 14 nagy üveg ausztr.-magyarország minden állomásra bérmentve küldetik. Kapható Debreczenben Mihalovits Jenő gyógyszerháza által.

DUNKEL V. K.

Felsőmagyarhoni első parkettgyár részvénytársaság Kézán.

Ajánlja kitűnő tölgyfából készült, sok szorosan kitüntetett

parkétát,

ugynevezett amerikai, tömör és berakott kockait jutányos árak mellett. Nedves lakásokba ajánljuk aszfaltba rakott parkétáinkat. A lerakás kívánatra gyári lerakók által a legpontosabban történik.

Rajminták díjmentesen.

Nagybeni kivitel mindentől.

Kiváló alkalmi vétel viszonteladók és magánosok részére az utolsó évből visszamaradt árukból 3-4 darabok, jótállás mellett hibátlan, mosható maradékok és pedig

30-35 m nyári sortiment maradék K 17.50

Voile de laine női ruhák rózsára, facon csikok selyem fűnyel, remek ujdonságok női szövetekben, Mac o-Sephirek, ingek és blousokra gyönyörű ripsek.

30-35 m téli sortiment maradék K 17.50 pompás barchetek, finom szövésű fiannellek, blousok és ingekre Veloutin, plüs-barchet, snürl és piqué-barcheteket utánvét mellett szállít

KARL KOHN mechanikai szövődéje

Nachod 2. szám.

Mintákat készítményeiről minden csomaghoz mellékelek.

Donogán és Somossy
DEBRECZEN, Kistemplombazár.**Báli idény ujdonságok**

Marquisett, csipke volaus, selymek, gyöngydiszek, rojtok

Óriási választékban!**Földes Sándor**

villamos világítási és erőátviteli vállalata

Piacz-u. 42. (Gyarmathy-ház.)

Patkányok

és egerek elpusztulnak bűvölés nélkül, „Danzs Virusz” alkalmazása esetén, melyet a párisi „Pasteur Intézetben” találtak fel. Más állatokra és az emberre ártalmatlan. 1 tubus K 2.50, 3 tubus K 6.75, 5 tubus K 10.— Kapható gyógyszerházakban és drogériákban.

Kohn S. Sándor

Hatvan-utca 41.

szobafestő, mázoló és tapétázó.

Elvállal e szakmába ágó minden munkát a legmodernebb kivitelben és legszolidabb árak mellett. Vidékre mintákkal is készséggel szolgál

Az osztrák Daimler motorgyár r. t. magyarországi vez. képviselője keres elsőrendű automobilljai eladása céljából ügyes és kifogástalan hírnevű

ügynökök

az egyes eladási kerületek részére.

Ajánlatok Kövesdy Ferencz címére Budapest, VI., andrassy-ut 19. intézendők.

Tisztviselő telepnek,

előnyösebb hely Debreczenben nem található, mint az **Erzsébet-malom telkéből** lejegyzett

30 házhely.

A földcához villanyossal öt percnnyire van, köves úton

A feltételek megtudhatók a **Közvetítő Bank Részvénytársaságnál**, Piac-utca 21. szám alatt.

SZŐLŐOLTVÁNYOK

Kiváló szép és gazdag gyökérezetű: **szokványminőségű faszőlővanyok**: a legjobb bor- és legszebb csemegefajokból, közöttük „Kreaca” (Bánati Rizling), a legjobb és rendkívül bőtermő borfaj, és „Muscat Csabagyöngye” a legfinomabb és legközelebbi évi csemegefaj. Ezenkívül amerikai és európai sima és gyökeres: **szőlőv. szőlők a legjutányosabb**: árak mellett eladók.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

ERZSÉBET SZŐLŐOLTVÁNYTELEP

Tulajdonos: **SCHMIDT MÁTYÁS** Bogaros (Torontálmege).

Kényelmes utcai lakás.

4 szoba, fürdő és cselédszobával, összes mellékhelyiségekkel

Piac-utca 32. szám alatt

II. emeleten 2500 korona évi bérért 1912. év május hó 1-től

kiadó.

Értekezhetni ugyanott naponta reggel 9-11-ig.

Függőnyt

:: a legszebben ::
:: a leggyorsabban ::
és a legszolidabb árban
tisztít

Hrabéczy első debreczeni gőzmosó, vegytisztító ruhamosó r.-t.

Debreczen. - Telefon 323.

Gyár és főüzlet Széchenyi 42.

Fióküzlet: Csapó-utca 30. Hatvan-utca 15.

Ötezer korona

egy új lakóház 300 négyszögöl telekkel, kerítéssel és minden szükséges melléképülettel ellátva. Husz épület van készen, bármelyik azonnal átvehető. E házak a nagyállomáshoz a légszuszogó, lópatkógyár és a koporsógyárhoz gyalog 20 percnnyire vannak.

Bővebb felvilágosítást nyújt **Nyilas István** pénzügyi tisztviselő Piac-utca 21.

megéri megcsináltatni

Kiadó!

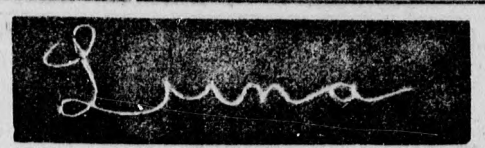
Egy modern utcai frontu, magas földszintes lakás villany és vízvez. tékkel ellátva. A szobák linoleum padozattal borítva, valamint folyton égő «Meteor» kályhakkal felszerelve.

A lakosztály áll: Három nagyszobából, előszoba, fürdőszoba vízvezetékekkel, éléskamara, konyha, mosókonyha, nagy cselédszoba, fűskamara és minden más hozzátartozóival.

Nagy parkirozott udvar, órási kert gyümölcsös fákkal. A kert és udvar szintén vízvezetékekkel ellátva.

A ház 500 négyszögöl területen fekszik. Ezen egy éves új épületben és udvarban csupán ezen lakosztály van.

Tudakozódhatni lehet a «Linoleum» áruházban. **Esetleg az épület eladó.**



A kézi és szénsavas ásványvizek királya. Kapható: A fűszerkereskedelmi részv. társ. nál Debreczenben.

Meghívás.

Az 1898. XXIII. t.-c. alapján alakult Országos Központi Hitelszövetkezet kötelekébe tartozó

„Debreczeni Ipari Hitelszövetkezet”

mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja, **1912. évi március hó 10-én d. e. 10 órakor**, az Ipartestület dísztermében Simonffy-utca 1. sz. II. em.

rendesközgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabály 40 §-a értelmében meghívotnak. Határozatképtelenség esetén a második közgyűlés, tekintet nélkül a megjelentek számára, 1912. évi március hó 31-én fog megtartatni.

Napirend:

1. Mult évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása.
2. Zárszámadások megvizsgálása és felmentvény megadása.
3. Mérleg megállapítása.
4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
5. Igazgatóság 3 tagjának választása.
6. Néani indítványok.

1911. évi január hó 1-én a tagok száma 371, üzletrészek száma pedig 1986 volt; az év folyamán belépett 94 tag 573 üzletrésszel, kilépett 15 tag 77 üzletrésszel, tehát marad az 1911. év végén 470 tag 2482 üzletrésszel.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a szövetkezet helyiségében kifüggesztett és mindenki által megtekinthető. Kelt Debreczen, 1912 február hó 17-én. **Az igazgatóság.**



Törvényesen védve.

BÖRLINOL

főlölegessé teszi a cipőkrémet.

A Börlinol garantált 50% olaj- és zsirtartalommal bír. A bőrt egyaránt konzerválja, tisztítja, fényesíti.

Egyedüli gyártója:
GEIKO vegyészeti gyár
GEIGER és TÁRSA VÁCZ.

Kapható: **Markbreit Lajos** borkereskedő, Csapó-u. 79.

Törvényesen védve.

Tiszta agyagból készült szép és

cserép, fali téglá

és legszebb

nyersfalazati téglá

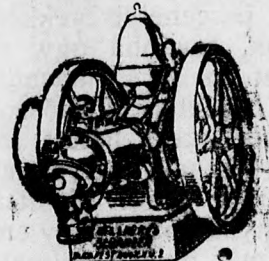
csak a

Karczagi

agyagiparnál

Karczagon szereshető be.

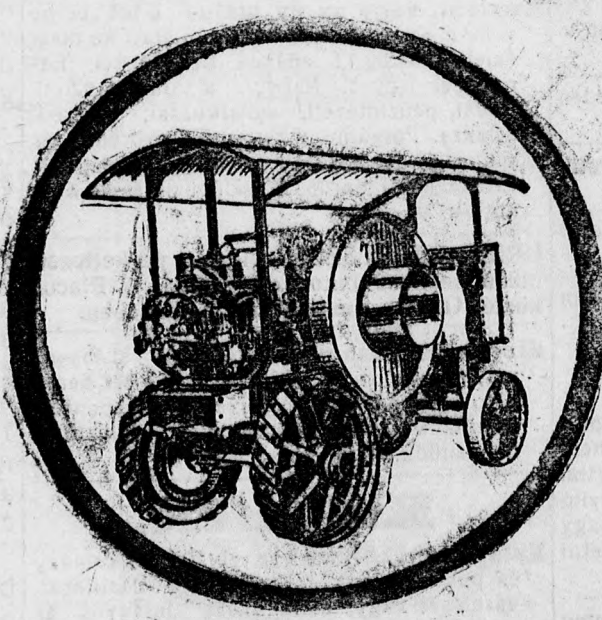
Nyersolaj-motor. Világhírűek



kötőnk egyszerű kezelés, olcsó és biztos üzem által.

mert a **legjobb** és **legegyszerűbbek**

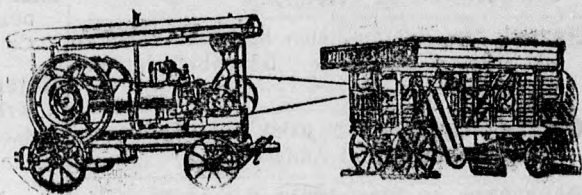
Magánjáró-motoraink



Magánjáró kötő

az országutakon magát vontatja és igen jól köt. Kötőnk gyártmány.

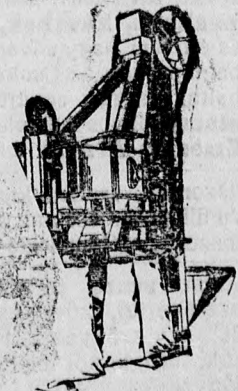
Gőz- és motorcséplőkészletek.



Elsőrendű gyártmány, üzeme olcsó, kezelése egyszerű.

mert a **legolcsóbbak** és **üzemük biztos**

Szabadalmazott Malomjáró



Igen czélszerűek, mert a malomjáróval együtt van sikszita szerkesztve. Kevés helyet foglal el, alkalmas finom lisztre és darálásra

Mielőtt gépet vesz, nézze meg **gépkiállításunkat** **KELLNER és SCHANZER**

Budapest, V., Kálmán-utca 14.

Megbízható ügynököket keresünk.

APRÓ HIRDETÉSEK.

10 szög 50 fillér, azontul minden szög 5 fillér, a legkisebb hirdetés 50 fillér.

Vastag betűből azedett minden szög 10 fill. Apró hirdetések előre fizetendők. Vidéki tudakozásnál tessék választékosan osztozni.

Levelezés.

1500 koronát fizetek annak, ki uri családból egy 40 éves gazdag földrtkosnak hozzáillő leányt ajánl. Irjanak „Boldoggá teszem” jellegre a kiadóba.

Betöltendő.

Ügyes pénzbeszedő és üzletszerző felvételek fix fizetéssel. Zempliner, Hatvan u. 17.

Egy takarítónő kerestetik. Cim a kiadóban.

Kisasszonyt, szépen és helyesen írni tudót keres helybeli sórnagykereskedő márczius 1 i belépésre. Cim a kiadóban.

Egy jó nevelésű, lehetőleg 4 középiskolai osztályt végzett, legalább 14 éves, egészséges fiú tanulóul felvétetik egy nagy fejlődésben levő műiparagnál. Cim a kiadóhivatalban.

Irodai teendőkből és egyszersmind pénztárkezelésben jártas kisasszony azonnali belépésre kerestetik Kanczler és Stern rövidárú-nagykereskedésében, Hunyadi-utca 11. Ugyanott tanuló fizetéssel felvétetik.

Keressék egy évi bérest konvenczióra a mikepércsi Sinay-féle tanyára. Ajánlkozhatnak családos emberek 30-50 éves orig Mikepérosen a S nay-féle tanyán a tulajdonosnál.

Gyakorlott gépirónő (keresztyén) ügyvédi irodába márczius 1-től felvétetik. Gyorsíró nő előnyben részesül. Írásbeli ajánlatok a kiadóhivatalba kéretnek.

Házmester, gyermektelen házaspár kerestetik Simonyi-uti kertbe. Bővebbet Hatvan-utca 13.

Czipészsegéd finom üzlet részére kerestetik. Molnár, Szent-Anna-u. 32.

Pénztáros és kiszolgáló kisasszonyok kerestetnek finom üzlet részére. Szt-Anna-u. 32. sz. Molnár.

D. J. földbirtokosnál foglalja el 28-án kedden a házvezetőnői állását. Szabó Lajosné.

EGY KIFUTÓ (hetes) fiú azonnal felvétetik a kiadóhivatalban.

Czimirást, másolást elvállal szép írású fiatal ember. Cim a kiadóban.

Egy mosónő kerestetik egy uri helyre. Cim a kiadóban.

Adás-vétel.

Hatvan-utca 61. szám alatt ujonnan épült szálloda, kávéház, söresarnok, tánc- és étterem nagy udvarral, modern komforttal berendezve, a Csokonai-utczára 2 átnyíló bolthelyiséggel együtt azonnal kiadó vagy eladó előnyös feltételek mellett. Értekezhetni Emerich Arnold tulajdonosnál.

Kétszersült eredeti karlsbadi nagy csomag 70 fillér. Kis csomag 35 fillér Deutsch Lajos fűszerüzletében Piac-utca 38.

Ha nincs pénze és szüksége van vászon, asztalterítő, szövet és csipke-függöny, futó és nagy szőnyegre. Paplan és flanel takarók, férfi és női felöltők, kész férfi-, fiú öltönyre vagy tülkőr, kép és butor, a mai naptól fogva oly olcsón lesz eladva, hogy mindenkinek saját érdeke, hogy egy próbabevásárlást eszközöljön. Tisztelettel Kaiser Salamon. Telefon 685.

Ki szép és tartós cipőt óhajt venni vagy rendelni az bizalommal keresse fel Falusi Karoly polgári és katonai cipész mestert, Csapó-u. 41.

Eladó egy jókarban levő egy karikás kis vaskonyha elköltözés végett. Cim a kiadóhivatalban.

Hiány nincs, mert czipőt, férfi öltönyt, kabátokat, női felöltőt, szőnyeget, női szöveteket, téli kendőket heti és havi részletekre kaphat Weisz és Princz részletáruházában Csapó-utca 27.

A Főteren átadó nagy jövedelmező üzlet, magányos nő által is vezethető. Cim a kiadóban.

Eladó modern ház Könyök-utca 8 sz. alatt.

Egy jókarban levő gyermekágy fiókkal együtt eladó Kandia-u. 15. alatt.

Bocsikai-kertben 10 hold szőlő kisebb részletekben is eladó. Értekezhetni Miklós-u. 22., utcai lakás.

Eladó 3 $\frac{1}{2}$ lóerős gázmotor, tranzmissió és hozzátartozó alványok. Kandia-u. 15.

Eladó a Csapó-utca 76 számú ház régi üzlettel. Felvilágosítást nyújt Dr. Fejér Mór ügyvédi irodája, Piac utca 71.

Eladó szőlők. Vénkert közepén, pormentes helyen 3 drb szőlő kedvező feltételek mellett eladó. Kovács János, Jókai-u. 52.

50 hektoliter fajbor eladó Nagy Imréné Csapó-u. 35.

Elköltözés miatt többféle butorok vannak eladók a Piac-utca 42. szám alatt, hátul az emeleten, ugyanott keresnek egy 3 szobás lakást május elsőre.

A Péczeli-utca 7. sz. ház eladó.

Eladó egy jókarban levő szennyes ruhatartók direkt erre a célra készített szennyes láda, Cim a 339. telefon szám alatt megtudható.

Lakás.

Kiadó 1-jére a Piac-utczán egy csinosan butorozott külön bejáratu utcai szoba. Cim a kiadóban.

Hatvan-utca 10. számú házban május elsőjére kiadó két nagy és három kisebb udvari szoba, konyha, istálló, kocsiszin, fedett raktár, elrekesztett udvarral.

Azonnal, vagy ez év május 1-től bérebe vehető Kossuth-utca 11. szám alatt az utcai emeleti lakás 11 világos helyiséggel, kényelmes lépcső. Nagyon alkalmas üzleti, irodai, pénzügyi, vállalkozási, ügyvédi célokra. Forgalmi tekintetből elsőrendű és szükség esetén 6-10 helyiséggel bővíthető. Értekezhetni Kardos László üzletében Kossuth-u. 9.

URIEMBER RÉSZÉRE elegáns parkettezett külön bejáratu butorozott szoba a Piacon kiadó. Gázvilágítással. Cim a kiadóban.

Kiseb gazdasági házat 2-3 szobával, veteményes vagy gyümölcsös-kerttel bérelnek, nem nagyon messze a központtól. Ajánlatok ármegjelöléssel a kiadóhivatalba intézendők.

Különféle.

Kalapos műhelyemben elvállalom kemény és puha kalapok és cilinderek tisztítását, vasalását vagy átalakítását. Jutányos ár mellett kellő szakértelemmel teljesítem. Bárki bizalommal keresheti fel műhelyemet. Beliczay Lajos, Piac-utca 38.

Welsz Ferencz gépzemre berendezett asztalos műhelye József kir. herceg-u. 7.

Van szoromsém értesíteni hogy Rákay ur cipőfelsőrész készítő műhelyét átvettem s azt a mai kornak megfelelően tovább vezetem. Teljes tisztelettel Zeke László cipőfelsőrész készítő Csapó-u. 13.

Nagy Lajos hirdetési irodájából Csapó-u. 13.



Eladó

Hadházon két ház egy telken! Most már egy telek!

Két utcára nyulik!

Nagy udvar! Sarok mellett ház!

Bármilyen üzlethelyiségnek kitűnő volna!

4 ezer forintba van feladva!

Hedvező fizetési feltételek!

Elköltözés miatt eladó potom áron!

Ezen ház a Gottlieb Sámuelné Eckstein Róza urnő tulajdona, kinek Hadházon, a főteren fűszerüzlete van Van pedig ezen ház a főter közvetlen közelében, Taspaszos Malom-utca 1091. szám alatt. Nagy udvar a következő épületekkel:

Az utcai épületben van egy rendbeli három szobás uri lakás, konyha, spájz, nyitott veranda, nagy kamara és pincze.

A másik épületben van egy szoba, konyha.

Külön épületben pálinka főző helyiségek.

Jó vizű kut van az udvarban, továbbá szőlő, gyümölcsös és virágoskert.

Hirdetmény.

A református egyháznak a Hatvan-u. és Egyháztér szegletén levő telkeken épülő bérházban a földszinten raktárral és pincehelyiségekkel ellátandó boltok, továbbá ugy a földszinten, mint az első, második- és harmadik emeleten fürdőszobával, mellékhelyiségekkel ellátott modern lakosztályok lesznek, melyeknek bérletére a bérház építő bizottság az eddig is megnyilatkozott nagy érdeklődés folytán már most alkalmat szolgáltat.

A tervrajzok az egyház hivatalában Hódy Béla levéltárnoknál, az építési irodában Tóth Istvánnál és Márton Imre ügyvédnél vannak letéve, ahol az érdeklődő közönség a hivatalos órák alatt tájékoztatást nyer a boltok méreteiről és tartozékairól, a lakosztályokról és mellékhelyiségekről, továbbá az előirányzott bérösszegekről. Az ajánlatok a bérösszeg 10%-ának bánompénzül letételével nevezett urakhoz adhatók be, kik azokat határozás végett a bérház építő bizottságához terjesztik.

A lakosztályok 1912. évi november 1-től adatnak bérebe; a boltok pedig 1912. évi augusztus 1-től, ez utóbbiak ugy, hogyha augusztus 1-ig az állványok elbonthatók nem lennének, ezek elbontásáig legkésőbb november 1-ig a bérösszegeből 20% engedmény adatik.

A bérház építő bizottság 1912. évi január hó 10-én tartott üléséből.

Dicsőfi József.
lelkészelnök.

AZ

V

1912. c

ségében,

1

vényes ki

2

mérleg m

3

4

5

6

a közgyűlé

vénykönyv

megelőzőle

Kereskedel

beadattak.

Veszte

Fizetése

Fizetett

Nyugdíj

Adó

Leírások

a) k

b) f

Nyeresés

Vagyo

Pénztár

a)

b)

Váltó

Jelző

Értékp

Folyós

a)

b)

c)

Előleg

Társas

Óvadé

Felszer

Dr. Ball

Killer E

Meghívás.

Az Általános Forgalmi Bank Részvénytársaság VI. évi rendes közgyűlését

1912. évi márczius hó 12. napján, délután 3 órakor tartja az intézet helyiségében, Debreczenben (Piac-utca 68. szám), melyre a részvényeseket tisztelettel meghívja
az igazgatóság.

TÁRGYSOROZAT:

1. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére és az esetleges szavazatok beszédésére az elnök által 3 részvényes kijelölése.
2. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentése és ezzel kapcsolatban az 1911. évi zárszámadások és mérleg megállapítása.
3. A tiszta nyereség felosztásának és az osztalék kifizetése határidejének megállapítása.
4. Határozat az igazgatóság és a felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása iránt.
5. Határozathozatal négy igazgató-tagsági hely betöltése felett.
6. Esetleges indítványok tárgyalása.

FIGYELMEZTETÉS: Az évi mérleg, valamint az erre vonatkozó mellékletek az intézet helyiségében a hivatalos órák alatt a közgyűlést 8 nappal megelőzőleg a részvényesek által megtekinthetők.

A közgyűlésen szavazati jogát csak oly önjogu részvényes gyakorolhatja, kinek részvénye nevére iratván a társaság részvénykönyvébe bevezetett és aki részvényeit azok le nem járt szelvényeivel együtt a közgyűlés tartamára azt legalább 5 nappal megelőzőleg az intézet pénztáránál, vagy valamely debreczeni pénzügyintézetnél, vagy Budapesten a Magyar Bank és Kereskedelmi Részvénytársaságnál letétbe helyezte.

A közgyűlésen csak oly indítványok tárgyalhatók, melyek azt legalább 30 nappal megelőzőleg az igazgatósághoz írásban beadattak.

Veszteség.	Eredmény-számla.			Nyereség.	
	Korona	f		Korona	f
Fizetések és üzleti költségek	136136	83	Múlt évi nyereséményáthozat	7500	—
Fizetett kamatok	578992	12	Kamat és egyéb jövedelmek	1035397	94
Nyugdíjjárulék	2727	41	Értékpapírok kamatai	99701	62
Adó	41812	63			
Leírások :					
a) követelésekből	55,000.—				
b) felszerelésekből	7,772.85	62772			
Nyereség	320157	72			
	1142599	56		1142599	56

Vagyon.	Mérleg-számla.			Teher.	
	Korona	f		Korona	f
Pénztár :			Részvénytőke :		
a) készpénz	169,195.54		a) régebbi kibocsátás	3,000,000.—	
b) Osztrák-Magyar Bank girósz.	227,240.47	396436	b) új kibocsátás (1911. évi osztalékban nem részesül).	1,000,000.—	4000000
Váltó		8835672	Alapok :		
Jelzálogkölsönök		1588403	a) tartalékalap	40,000.—	
Értékpapír, ércpénz és szelvény.		1742861	b) hitelegyleti alap.	14,173.07	
Folyószámla :			c) nyugdíjalap	31,036.51	85209
a) pénzügyintézeteknél elhelyezve	482,216.85		Betétek		
b) adósok fedezet mellett	592,775.32	1986716	Engedményezett jelzálogkölsönök		3898655
c) áru- és terményosztály	911,724.—	17	Visszleszámított váltók.		1503385
Előlegkölsönök		13375	Hitelezők		3736263
Társas vállalati részesedések		1058845	Fel nem vett osztalék		2105887
Óvadékkölsönök		67720	Átmeneti tételek		1432
Felszerelés		45000	Nyereség		84039
					320157
	15735030	61			15735030

Debreczen, 1911. évi december hó 31-én.

Emerich Zsigmond,
h. igazgató.

Fisch Lajos,
vezérigazgató.

Ungár Jenő,
vezérigazgató.

Pavlovits Sándor,
főkönyvelő.

**Dr. Balkányi Emil Dr. Berger Andor Dr. Bruckner Ernő Fleischl Sándor Gara Alajos Hajdu Imre Dr. Hegedűs Jenő
Killer Ede Kontsek Géza Rickl Antal Rosenfeld Salamon Dr. Váradi Szabó János Ungar Ignác Weszprémy Zoltán**

Megvizsgálta és helyesnek találta a felügyelő-bizottság:

Fried Samu

Dr. Horvát Sándor

Lestyán Adorján

Kontsek Kornél

Uj. Widder Sámuel

Simonty- utca 55.	Ruhafestő.	Szechenyi- utca 6.
GÖZÜZEM.	Wacha Róbert Debreczen. Telefon 840. Telefon 840. Vidéki megkötések és megbízások a főzistábe : Simonty-u. 55. sz. intéződé.	Ágytoll- tisztító.
Varga- utca 35.	Vegyí-tisztító.	Verbóczy- utca 14.

Meghívó.
A „Köntösgáti Téglagyár Részvénytársaság“
1912 március hó 5 én délután 3 órakor tartja
I. rendes közgyűlését,

a Debreczeni Bank Részvénytársaság helyiségében, melyre a t. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

Debreczen, 1912 február 15-én.

Az igazgatóság.

Tárgysorozat :

1. A zárszámadások előterjesztése, az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvény megadása fölötti határozathozatal.
2. A felügyelő-bizottság díjazásának megállapítása.
3. Három igazgatósági tag helyének választás utján való beöltése 2 évre.
4. Öt felügyelő-bizottsági tag megválasztása 3 évre.

KIVONAT AZ ALAPSZABALYOKBÓL: 20. §. A közgyűlésen csak azon részvényesek gyakorolhatnak szavazati jogot, akik részvényeiket az összes le nem járt szelvényeikkel együtt a közgyűlés előtt legalább három nappal a Debreczeni Bank részvénytársaságnál letették. Ugyanott megtekinthetők a zárszámadások is.

Tartozik.	Mérleg-számla	Követel.	
3. Ingatlan	307137.80	8. Hevesvármegyei Gyáripár r. t.	19671.98
4. Kemencze	62886.04	33. Biztosítók	120 12
5. Színek	47180.—	46. Részvénytöke	300000.—
6. Vasut	6700.—	47. Debreczeni Bank	133646.12
7. Kutak	1530.—	Hitelezők	3200.—
15. Szerszám	1500.—		
17. Könyvek-, nyomtatványok	500.—		
20. Földkitermelés	6000.—		
24. Vulkan	818.45		
33. Előleg	130.—		
38. Munkaház	311.92		
41. Alapítási költség	500.—		
Raktár 640.000 e. 20 206000 e. 30	18980.—		
Veszteség	2464.01		
	456638.22		456638.22

Tartozik.	Veszteség- és nyereség-számla.	Követel.	
4. Kemencze leírás	3549.98	19. Ingatlan jövedelem	627.—
15. Szerszám	280.35	37. Tégla	52334.90
17. Könyvek	431.42	41. Raktár	18980.—
5. Színek	2483.70	Veszteség	2464.01
6. Vasut	355.16		
7. Kutak	47.18		
41. Alapítási költség	166.71		
13. Tiszti fizetések	14993.97		
20. Földkitermelés	5528.80		
22. Homok	896.87		
12. Fuvardíjak	4545.96		
28. Betegségélyzői díj	152.41		
40. Üzemi költség	1662.48		
42. Kamat	7551.35		
43. Tüzelő anyag	8842.07		
44. Adó	128.98		
45. Munkabér	22788.52		
	74405.91		74405.91

Debreczen, 1912 január hó 1-én.

Az igazgatóság nevében: **Dr. Magoss György s. k.** elnök.

A felügyelő-bizottság nevében:

Lichtblau Albert s. k.,

Hering János s. k.,

Dr. Tasnádi Kardos Endre s. k.,

Nyíry Géza s. k., f. ü. b. elnök.

Kavics-homokbánya az év minden szakában üzemben. Gőzüzemű berendezés. Mindenféle vasbeton és betonmunka hoz kiválóan alkalmas Szamos-folyam kavics. Vasuti állomás Szatmár-Udvari. Rendelvények bármikor és bármilyen mennyiségben a legrövidebb idő alatt elintéztetnek.

Megrendelés: **Bikfalvy Albert**
tulajdonoshoz címzendők: Barand, posta és táviró állomás Szatmár-Udvari. Vagy: **Beer Sámuel, Szatmár-Nómeti**
Bányai-ut 17. szám. Telefon-zám 264.

Gyógyítható-e a tüdőbaj?

Ez a rekedtül fontos kérdés mindenkit foglalkoztat, akit asztma, tüdő- és gégető tuberkulózis, tüdőcsucshurut, tüdővész, makacs köhögés, elnyálkásodás vagy állandó rekedtség gyötör s eddig nem talált orvoslat. Minden ilyenféle betegség teljesen ingyen egy könyvet képekel. Guttman dr. orvos-tal a Finca gyógyintézet főorvosától a köv. tkező tárv. Gyógyítható-e a tüdőbaj? A könyv a gy. p. a. b. a. m. o. k. ú. n. o. d. e. t. t. u. s. t. e. k. b. o. l. E. t. e. k. m. e. g. a. s. t. l. j. a. k. a. k. e. d. d. i. g. h. a. z. n. a. l. t. á. k. G. y. a. k. o. r. l. o. t. i. o. r. v. o. s. o. k. e. z. t. a. l. á. t. m. i. n. s. i. d. ó. d. e. t. t. i. m. m. o. t. t. ü. d. ó. t. u. b. e. r. k. u. l. ó. z. i. s. (t. ü. d. ó. v. é. s. z.), a. s. z. t. m. a. k. r. ó. n. i. k. u. s. g. é. g. e. -e. s. g. é. g. e. f. ő. h. u. r. u. t. e. l. i. e. n. r. e. n. d. e. l. t. e. k. e. s. m. a. g. a. s. t. a. l. t. a. k. A. t. a. n. e. m. t. i. t. k. o. s. z. e. r. L. i. e. b. e. r. f. é. l. e. n. ö. v. é. n. y. e. k. b. ő. l. k. é. z. u. l. a. m. e. l. y. k. e. c. s. a. z. a. r. i. r. e. n. d. e. l. t. e. r. e. s. a. d. f. o. r. g. a. o. m. b. a. b. o. c. s. a. t. o. t. t. a. k. A. t. a. o. t. v. a. n. o. c. e. s. o. h. o. g. y. a. l. e. s. z. e. g. y. e. b. e. k. i. s. h. a. s. n. a. t. a. j. a. k. H. o. g. y. m. i. n. d. e. n. e. t. g. n. e. k. m. i. n. d. e. n. r. i. z. i. k. ó. v. é. s. t. a. l. a. l. k. a. l. m. a. t. a. d. j. u. k. a. t. e. a. k. i. p. r. ó. b. á. l. a. s. á. r. a. h. o. g. y. a. b. e. t. e. g. s. é. g. e. f. ő. l. e. l. m. i. n. d. e. n. k. i. t. f. ő. l. i. g. a. s. i. t. a. s. u. h. a. s. u. n. k. e. l. h. a. t. a. r. o. z. t. u. k. h. o. g. y. m. i. n. d. e. n. b. e. g. e. k. m. e. g. k. ü. l. d. j. ü. k. a. G. y. ó. g. y. í. t. a. t. ó. -e. a. t. ü. d. ő. b. a. j? e. m. ű. n. e. m. é. t. e. t. e. t. e. g. y. p. r. ó. b. a. c. o. m. a. g. t. e. a. v. a. l. t. e. l. j. e. s. e. n. i. n. g. y. e. n. e. s. o. r. m. e. n. t. e. s. e. n. T. e. s. s. é. k. l. e. v. e. l. e. z. ő. l. a. p. o. t. i. r. a. l. P. u. h. l. m. a. n. & C. o. o. i. m. r. e. B. e. r. l. i. n. 9. 0. 2. M. ä. g. g. e. l. s. t. r. a. s. s. e. 25.

A világhírű Salvator Sör
kimérve és üvegekben kapható

az Arany Bika

és Angol királynő
szállodák

összes helyiségeiben.

Vannak fájdalmai?



I. A Feller-féle Elsáfluid saját tapasztalatunk szerint fájdalomcsillapító, gyógyító, gyengéset megszüntető hatással bír, gyorsan és biztosan gyógyít csúzt, köszvényt, ideggyengéset, oldalszurást, zsábát, benuást, szemfájást, migránt, sok itt meg nem említett betegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle Elsáfluidot, rekedtség, nátha, mell- és torokfájás és légvonat vagy hűléstől eredő bajok ellen is páratlan gyógy sikerrel használják. Valódi csak úgy, ha minden üveg „Feller” nevet viseli. 12 kis vagy 6 dupla vagy 2 speciális üveg bérmentve 5 korona.

II. Továbbá tudomására óhajtuk hozni, hogy az emberek ezrei gyomorhajok, görcs, étvágytalanság, veseégés, hányási inger, rosszullét, felbőfős, puffadtság, dugulás, aranyeres bántalmak és különböző emésztési zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel használják a Feller-féle hashajtó Rebarbara-Elsáfluidot, 6 doboz bérmentve 4 korona. Üvako. d. j. u. n. k. azonban utánzatoktól és címez. z. u. n. k. minden rendelést pontosan

Feller V. Jenő gyógyszerésznek, Stubica, Centrale 130. sz. (Zágrábmege.)

Eladó 8 köblös föld

a nagy szállótelep háta megett, a Török Péter végrehajtó ur földjével szemben **szállótelepítésre is alkalmas,** kedvező fizetési feltételek mellett.

Értekezni lehet

Dr. Szépp Imre ügyvédnél,
Placz-utca 63. szám alatt.

1912. febr.

Nagy Lejos



Eladó
a h
4 nyilas
Ára
Eze
szőlő a
ben van
reczen-
nyost,
engedel
A
ház kö
járásny
ves ors
bemen
dülőbe
mellett,
donosa
laknak
utca 3

Fri
fűszer,
Debre
Telefon
:: T

Gyon
ság é
gkne
Gy
Egy
M
gyó

Modern
:: é
Iroda F
Tul
A Deb

E
kákát
díjtal
meghi
I
hason

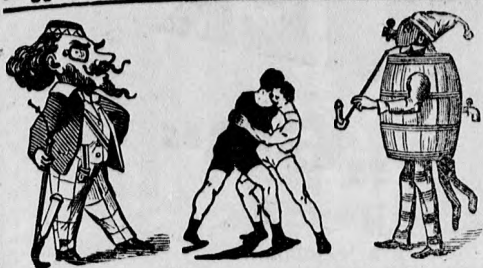
Kegesi Kereskedő

1912. február 25.

DEBRECZENI FÜGGETLEN UJSÁG

15.

Nagy Lajos hirdetési irodájából Cs. pó-u. 13.



Eladó szőlő és gyümölcsös a hadházi szőlőkertben!
4 nyilas vagyis 2 katasztrális hold!
Ára mindössze 2500 forint!

Ezen 4 nyilas, 12 éves termő szőlő a hadházi Paradicsom kertben van, itt fogják elvezetni a debreczeni-hadház-böszörményi villanyost, melyre már az előmunkálati engedély is megvan.

A paradicsom szőlőkert Hadház községhez gyalog egy fél óra járásnyira van, a böszörményi köves országuton, az első kapun kell bemenni és jobb kéz felől az első dűllőben van, éppen a csószház mellett, épület nincs rajta. Tulajdonosa Fodor Sándor ur és neje, laknak Böszörményben, Bársony-utca 3384. számú házukban.

Frisz Sándor

füszer-, kávé- és csemegekereskedő

Debreczen, Piacz-u. 83. szám.

Telefon 987.

Telefon 987.

∴ **Tanuló felvétetik.** ∴

Gyomorgörcs, kólika, étvágytalanság és általában gyomorbetegségeknél a legkitűnőbb háziszser a

Hollandi

Gyomorcseppek

Egy üveg ára 40 fillér.

Kapható

Mihalovits Jenő

gyógyszertárban Debreczenben.

Modern vízvezeték berendezési

∴ és csatornázási vállalat ∴

Iroda Piacz-utca 52. (a megyeháza mellett.)

Tul. Sztudinka Olivér.

A Debreczeni Háztulajdonosok Egyesületének szerződött vállalkozója.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat legjutányosabb árban. — Költségvetéssel díjtalanul szolgál. — Személyes tárgyalásokra, meghívásra készséggel áll rendelkezésre.

Ezen vállalat össze nem tévesztendő hasonló nevű céggel.

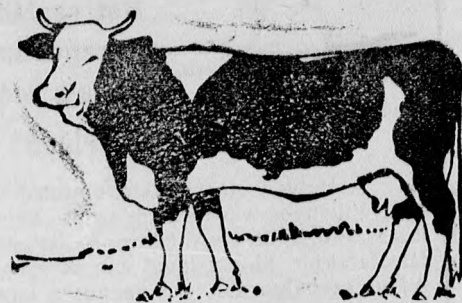
UNGHVÁRY JÓZSEF

SZŐLŐTELEPEN ÉS GYÜMÖLCSFA ISKOLÁJÁBAN
CZEGLED (PESTMEGYE)

„ Nagyobb mennyiségű „
nemes gyümölcsfa-
csemete, hogyógyümölcsűek,
vadoncok, kerti sűvények,
sima és gyökeres szőlővesszők
stb. kaphatók.
„ Tessék kimerítő árjegyzéket kérni.

Üszöket adunk

tenyésztés céljából kisczardáknak, gazdaságoknak és uradalmaknak. A tarka fajúszők és tehének jelenlegi értékét a tenyésztő készpénzzel, vagy 2 év után is fizetheti.



Neuschlosz Testvérek

Eötvös-utca 2. sz. Szatmár. (A régi Koronával szemben.)

Irodai telefon szám 16. — Gazdasági telefon szám 155.

A nagy hidegek rendkívül elősegítették az összes ragályos betegségek elterjedését. Tény, hogy a

Kanyaró

vörheny, typhus, himlő és egyéb ragályos betegségek az idén fokozottabb erővel léptek fel, mint más években, miért is szükséges, hogy minden háztartásban egy fertőtlenítő szer kéznél legyen. A jelenkor legmegbízhatóbb fertőtlenítő szere a

LYSOFORM

szagtalan, nem mérgező, olcsó és eredeti üvegekben 80 fillérért minden gyógyszertárban és drogeriában kapható. Hatása gyors és biztos, miért is az összes orvosok betegágyak fertőtlenítésére, antiseptikus köntözeseknél (sebekre és daganatokra), kéz- és arcmosásra és ragályok elhárítására, nőknek altesti irrigációra stb. mindenkor ajánlják.

Lysoform-szappan

finom, gyenge pipere-szappan, lysoformot tartalmaz és antiseptikus hatása. Alkalmazható a legkényesebb bőrrre, sőt csecsemőkénél is; széplíti, megpuhítja és illatosá teszi a bőrt. Egy kis sértlet és Ön a jövőben kizárólag ezen szappant fogja használni. Darabja 1 korona.

Fodormenta-Lysoform

erősen antiseptikus hatása szájvíz. Szájbüzt rögtön és nyomtalanul eltüntet és a fogakat konzerválja. Használható továbbá orvosi utasítás szerint toroklobnál, gégebántalmaknál és nátha esetén gurgulázásra. Néhány csepp elegendő egy fél pohár vízre. **Eredeti üvege 1 kor. 80 fillér.** Az összes lysoform-készítmények kaphatók minden gyógyszertárban, drogeriában és újabban a jobb fűszerkereskedésekben is. Kivánatra bárkinek **ingyen** és bérmentve megküldjük az „Egészség és fertőtlenítés” című érdekes könyvet.

A hol Lysoform nem volna kapható, oda közvetlen is küldünk 6 korona előzetes beklüldése esetén üveg Lysoformot, 2 drb szappant és 1 üveg szájvizet.

Dr. Keleti és Murányi vegyészeti gyára Ujpesten.

Hölgyeknek nagyon fontos!

az új hygien, kebellformázó

„LADA”

14 világszabadalom által védve.



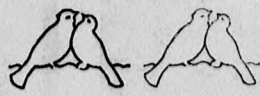
„LADA” egy új igen célszerű szab. találmány segítségével egyidejűleg tartja, emeli és formálja a keblet. Kicsiny elég ki nem fejlődött keblet teljes érvényre emel és a petyhüdt kebelnek ismét természetes formát ad. Fejlődésben lévő ifjú hölgyeknek nélkülözhetetlen. Új III. modellünk a nagy erős keblet kicsinyíti, a nélkül, hogy szorítaná vagy beprésszné. A „LADA” huzamosabb időn át való viselése által a kebel megtartja természetes szilárd alakját. „LADA” a világpiac leg-tökéletesebb kebellformálója amit bizonyít, hogy minden rendű és rangú hölgyek által előszeretettel viseltetik, nagy előnye, hogy egy fogással teljesen a termethez formálható. Orvosi szaktekintélyek által ajánlva. Az elismerő levelek ezrei tanuskodnak a „LADA” kiválóságá mellett.

Ára 6.50 koronától — feljebb.

Kapható fűző és fehérnemű kereskedésekben, és a gyárosoknál **POHL & MATHIAS, Wien, II./182. Neue Valeriestrasse 6. B.**

Sziveskedjék ingyen prospektust és brosurát kérni.

Nagy Lajos hirdatási irodájából Csapó-u. 13.

Itt volna ismét
egy kitérő vétel

Óriási nagy telek!

648 négyszögöl

100 méter

hosszu utcrai

fronttal.

Két család is
megveheti.

Kétfele mérve

két darabban is eladó!

A Hatvan-utcai kis állomással szemben. Villamos vasuti közlekedés. Végtelek közel van a főreáliskolához. A Steinberger féle faraktár baloldallal éppen szemben. Az új szabályozási terv szerint a faraktár helyére piac jön, a vasut pedig 3 éven belül ki lesz telepítve onnan és akkor végtelek nagy értéke lesz a helynek.

Széchenyikert Sesztina-utca 8. szám alatt van a ház, közvetlen mellette a Tusker kereskedelmi iskolai tanár ur háza.

A rajta levő épület a következő lakást foglalja magában:

Három szép nagy szoba, üvegezett veranda, konyha, spájz, nagy pincze, istálló, három darab tehénre, nyitott szín 8 darab tehén részére, faskamara, sertésól, fasszín, nyári fürdőház stb. Van továbbá kitűnő karban levő termő szőlő, gyümölcsös és kitűnő vizű szivattyus kut, szivó-nyomó sziva tyuval felszerelve. Tulajdonosa a háznak Biró Károly vasuti pályafelügyelő ur és neje.

Haj- és szakálapoló.

Hol már semmiféle

szer nem használ, **KARSI**

gyorsan és biztosan segít!

: Artalmatlan szer, törv. védve. :
Karsi hajfesték világosbarna sötétbarna és fekete 3 kor. 90 fillér.

Karsi hajviz hajhullás és korpa ellen **2 kor.**
Karsi hajnövesztő pomádé **2 kor.**

Kapható csak **Mme Therése-nél, WIEN, VIII., Lerchengasse 25.**

MILLI-TELEP Készít sok millió.

NAGYOSZ.

KÖZÉPEUROPA LEONAGYOBBSZŐLŐISKOLÁJA

Eladó ház.

A Márton Kálmán telepen, **Malvin-utca 29. számú ház,** melynek az udvara 200 négyszögöl területű, rajta lévő 3 egyszobás lakás, konyhából és mellékhelyiségekkel együtt, kedvező fizetési feltételek mellett

eladó.

Értekezni lehet **Dr. Szépp Imre** ügyvédnél, Piac-utca 63.

Nyomatott Hoffmann és Kronovitz könyvnyomdájában Piac-utca 49. a főpostával szemben.

**varrógépek**

varrásra, himzésre és tömésre a legjobbak.

A leghasznosabb alkalmi ajándék

minden ház részére.

Singer Co. varrógép részvénytársaság**Piac-u. 19.****Ha „FORHIN“-nal permetez,****I-SZÖR**
kevesebb
a gond,**II-SZÖR**
kevesebb
a munka,**III-SZÖR**
kevesebb,
a munkabér!

mert a „FORHIN“ a sokszorta megjavított **BORDÓI KEVERÉK** kész állapotban!

Nagyon erősen tapad a nedves levélre is!

Bármily harmatnál permetezhet vele! **Semmi áledéke nincs!** Szemtelen elismerő nyilatkozattal Gyártják az eddig dr. Aschenbrandt szabadalmát képezett Rézkénport és bordói port is. **Kérjen ingyen és bérmentes leírást a FORHIN-gyártól, Budapest, VI., Váci-út 93.**

Meghívó.**A Tiszapolgári Takarékpénztár XXX-ik évi rendes közgyűlését**

1912. évi március hó 17-én, vasárnap délelőtt 10 órakor, saját helyiségében tartja meg, melyre a t. részvényeseket ezennel tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat!

1. Az alapszabályok 17. §-a értelmében közgyűlési elnök választása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
3. A zárszámadás előterjesztése és a felmentvények megadása iránti intézkedés.
4. Az alapszabályok módosítása.
5. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagok választása.

Kelt Polgáron, 1912 február hó 4-én.

As igazgatóság.

A mérleg és évi jelentés a közgyűlést megelőzőleg 8 nappal az intézet helyiségében megtekinthetők.

Az alapszabály 14. §-a szerint: Közgyűléseken csak személyesen megjelenő önjogi oly részvényes gyakorolhat szavazati jogot, akinek részvényesi minősége, a közgyűlést megelőző év utolsó napjáig a részvénykönyvbe bevezettetett.

A részvényes írásbeli felhatalmazott által is képviselheti magát, de a meghatalmazottnak szintén részvényesnek kell lennie.

A kiskorúakat szülei vagy gyámjuk, a gondnokoltakat gondnokuk, a nőket férjük, társulatókat, egyleteket s egyéb jogi személyeket törvényszerinti képviselőjük meghatalmazás nélkül képviselik, habár nem részvényesek is.

Vagyon.	Mérleg-számla.	Töhr.	
Készpénz	83235.48	Részvénytőke	300000.—
Váltókölcson	2605190.17	Tartaléktőke	290000.—
Jelzálogkölcson	1813357.14	Értékcsökkenési alap	26563.27
Kötvénykölcson	36079.—	Jótekmoneyelű alap	3646.49
Előlegkölcson (értékpapir-fedezet melletl)	17208.—	Nyugdíjalap	42805.93
Folyószámla-kölcson (jelzálogi bizt. és értékpapir-fedezet melletl)	328574.41	Betétek	2673516.96
Értékpapírok	371146.—	Visszleszámított váltók	311486.—
Értékpapírok függökamatai	7133.50	Értékpapírokra felvett kölcson	236570.25
Nyugdíjalap értékpapírjai	38000.—	Engedményezett jelzálogkölcson	1489822.49
Ingatlanok:		Hitelezők	49641.—
Intézeti épületek	67000.—	Átmeneti kamatok	45084.52
Ház és földbirtok	44711.30	Fel nem vett osztalék	414.10
Adóok	85508.65	Nyereség-áthozat 1910. évről 3969.75	
Átmeneti kamatok	27673.53	Nyereség 1911. évben	60204.42
Felszerelések	8908.—		
	5533725.18		64174.17

Kiadás.	Veszteség- és nyereség-számla.	Bevétel.	
Betétkamat	127430.73	Nyereség-áthozat 1910. évről	3969.75
Visszleszámított váltókamat	20203.50	Váltókölcson-kamat	211539.35
Értékpapírokra felv. kölcsonkamat	10286.05	Jelzálogkölcson-kamat	105377.07
Engedm. jelzálogkölcson-kamat	73659.26	Kötvénykölcson-kamat	2644.49
Fizetések	25238.79	Előlegkölcson-kamat	765.07
Lakberek	3036.66	Folyószámlakölcson-kamat	19884.99
Napibiztosi díjak	4651.—	Értékpapir-kamat	16075.13
Kegydíj	300.—	Idegen pénzintézeteknél elhelyezett tőkék kamata	566.57
Jótekmoneyelű alap-kamat	173.64	Ingatlan-jövedelem	1476.38
Adók és illetékek	14397.36	Részvényátírási díjak	155.—
Betétkamat-adó	11716.28	Különféle bevételek	1155.41
Üzleti költség	7159.75		
Leírás a felszerelésekből	1182.02		
Nyereség	64174.17		
	363609.21		363609.21

Polgár, 1911 december hó 31-én.

Istvánffy Géza, pénztárnok.

Bayer János, főkönyvelő.

AZ IGAZGATÓSÁG:

Fleischer Ferenc, elnök. Grószman Jenő, igazgató.
Barankovics István, Ifj. Dely János, Elek József, Havellant József, Kocsis István, Medve József, füredi Szabó Lajos, Szilvási Mihály, Tanyi József, Tardi Máttyás, B. Vámosi István, Vámosi Károly.

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Fancsovics Máttyás, elnök. Adám Bertalan, Gaszner Géza, Hunyor Béla, Radics István.